Théâtre National - Oh les beaux soirs - 2ème trimestre 2013 | bureau de dépôt Bruxelles X - P204149
Editeur responsable Jean-Louis Colinet, bd Emile Jacqmain 111-115, 1000 Bruxelles

THEATRE NATIONAL

COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Fondation d'utilité publique *Direction* Jean-Louis Colinet 111-115 boulevard Emile Jacqmain
1000 Bruxelles *Tél* 02/203 41 55 *Fax* 02/203 28 95 info@theatrenational.be Billet
Réservations 02/203 53 03 location@theatrenational.be Inte
www.theatrenational.be Abonnem
Programm

ENFIN
UNE BONNE EXCUSE

POUR NE PAS
REPONDRE
A VOS MAILS

CE SOIR !

Saison 13-14

theatrenational.be

THEATRE DANSE

THEATRE D'OBJETS FESTIVAL DES LIBERTES
THEMAS MARIONNETTES
CONCERTS EUROPALIA.INDIA
THEATRE MUSICAL TOERNEE GENERAL
FESTIVAL XS RENCONTRES
OPERA CIRQUE FILMS FETES...

QUE DES BONNES EXCUSES !

Les artistes de la saison

JOËL POMMERAT (Artiste associé) | FABRICE MURGIA/CIE ARTARA (Artiste associé) | ARNO ANTÔNIO ARAÚJO & BERNARDO CARVALHO | FRANÇOISE BLOCH | MATHIAS SIMONS ANNE-CÉCILE VANDALEM | JOSSE DE PAUW & KRIS DEFOORT | VINCENT HENNEBICQ GUY CASSIERS & DOMINIQUE PAUWELS | LE RAOUL COLLECTIF (Cie associée) | LOLA ARIAS ROSAS | ASCANIO CELESTINI & DAVID MURGIA | PEEPING TOM | LEELA SAMSON NIGHT SHOP THEATRE | MATHURIN BOLZE, ALI & HEDI THABET, SOFYANN BEN YOUSSEF SIDI LARBI CHERKAOUI | THOMAS GUNZIG, MANU RICHE & JOSSE DE PAUW | KAPILA VENU MOCHÉLAN | DAVID VAN REYBROUCK, RAVEN RUËLL & BRUNO VANDEN BROECKE TOM LANOYE & CHRISTOPHE SERMET | GISÈLE VIENNE | CIE ART & TÇA | ISABELLE DARRAS, JULIE TENRET, AGNÈS LIMBOS & LA COMPAGNIE GARE CENTRALE.

ENFIN
UNE BONNE EXCUSE

POUR NE PAS DESCENDRE LES POUBELLES

CE SOIR !

AN OLD MONK

Josse De Pauw | Kris Defoort

Les 3 et 4 octobre 2013 | KVS/Box (en néerlandais)

Les 6 et 7 octobre 2013 | Théâtre National/Salle Jacques Huisman (en français)

C'est une idée ancienne, une collaboration entre Kris Defoort et Josse De Pauw. Les emplois du temps ne s'accordaient jamais, mais voici enfin leur spectacle commun, *An Old Monk*. Josse De Pauw présente un texte personnel sur une musique de Kris Defoort ; les deux artistes s'inspirent de l'œuvre de Thelonious Monk. Ce spectacle parle de la volonté de vivre à tout prix.

« Nous en avions envie depuis longtemps, et voilà que nous le réalisons. Un spectacle sur le corps et l'esprit, et comment ils n'arrivent jamais à s'accorder. Sauf, peut-être, le temps de quelques pas de danse. » Josse De Pauw

« Un hommage jazzy à la vie, merveilleusement réussi. » Knack, novembre 2012

*« **** Les musiciens de jazz forment avec Josse De Pauw un remarquable quartet…* An Old Monk *est spirituel, émouvant, passionnant et d'une extrême musicalité. Bref, c'est du théâtre musical tel qu'il doit l'être. Et de plus, il invite sérieusement à danser. »* Theaterkrant.nl, novembre 2012

« Un superbe De Pauw entre espoir et désespoir… La musique est et reste omniprésente. Le trio joue du Monk, mais aussi ses propres compositions comme Le lendemain du lendemain, *le tout assaisonné d'improvisations. Lander Gyselinck mérite une mention spéciale, car ce batteur possède un remarquable sens du timbre. De Pauw est tout aussi convaincant du point de vue musical. Avec une superbe diction et un excellent timing, il déclame à un certain moment* Are We Dreaming *du troubadour britannique Kevin Coyne, un grand moment d'émotion.»* De Morgen, novembre 2012

Texte, mise en scène et jeu : Josse De Pauw | Composition : Kris Defoort | Musique : Kris Defoort Trio (Kris Defoort/piano, Nicolas Thijs/basse électrique, Lander Gyselinck/percussion | Images/scénographie : Bache Jespers (photos) & Benoît van Innis | Production : LOD|théâtre musical & Théâtre Vidy-Lausanne | © Kurt Van der Elst | DUREE : 1h05'.

LA GRANDE ET FABULEUSE HISTOIRE DU COMMERCE

Une création théâtrale de Joël Pommerat

Les 1er, 2 et 3 octobre 2013 | KVS/Bol (en français surtitré néerlandais)

Vendre. Vendre à tout prix, vendre coûte que coûte. Telle est la mission de ces cinq hommes qui se retrouvent chaque soir dans une chambre d'hôtel pour faire le bilan d'une harassante journée de porte-à-porte, passée à tenter de vaincre la résistance des ménagères.
Du « produit » vendu, on ne saura pas grand-chose. Ce n'est pas important. C'est la technique qui compte : celle qui fait ouvrir les portes puis le portefeuille. Celle-là, les plus âgés, roublards et usés, tentent de l'inculquer au nouveau venu, un jeunot un peu timide et, surtout, encombré de scrupules.
Le théâtre de Joël Pommerat est toujours un émerveillement. Avec cette pièce nourrie d'entretiens avec de véritables représentants de commerce, il nous livre une réflexion à la fois grinçante et emplie d'humanité sur le monde du travail, le commerce, la manipulation et les rapports complexes entre les hommes. Mais comme d'habitude avec Pommerat, il n'y a pas de jugement, pas de vérité morale. Ses personnages sont avant tout des individus prisonniers d'un système âpre et sans concessions et qui tentent d'y trouver leur place. Avec son inimitable doigté, la terrible précision de son écriture, avec son impeccable direction d'acteurs, tous remarquables, Joël Pommerat n'a guère besoin d'artifice pour installer la magie. De très subtiles variations du décor pour installer la monotonie nomade de la vie de ces vendeurs, une mise en scène et en lumière d'une élégante sobriété, et nous y sommes : au coeur de la vie de ces hommes, au coeur de leurs turpitudes. Et, surtout, au coeur d'un système qui corrompt et qui ne construit rien.

« Avec cinq comédiens, exceptionnels de présence et de retenue, ce spectacle bouleverse l'âme et fait chaud au cœur. Conjurant le sentiment de solitude et d'angoisse face à une société sans autre morale que celles du gagneur et de l'argent. » La Croix

Une création théâtrale de Joël Pommerat | Collaboration artistique : Philippe Carbonneaux | Création lumière : Eric Soyer assisté de Renaud Fouquet | Scénographie : Eric Soyer | Création costumes : Isabelle Deffin | Créations sonores : François Leymarie | Recherches sonores : Yann Priest | Musique : Antonin Leymarie | Construction décors et accessoires : Thomas Ramon - A travers Champs | Création vidéo : Renaud Rubiano | Direction technique : Emmanuel Abate | Régie lumière : Jean-Pierre Michel | Régie son : Pierre Routin | Régie plateau : Jean-Pierre Costanziello | Répétitrice textes, aide mémoire : Léa Franc | Documentation : Evelyne Pommerat | Interviews dans le Béthunois : Philippe Carbonneaux et Virginie Labroche-Cornil | Avec : Patrick Bebi, Hervé Blanc, Eric Forterre, Ludovic Molière, Jean-Claude Perrin | Remerciements à Frédéric Neyrat, à Marie-Cécile Lorenzo-Basson pour l'utilisation d'extraits d'interviews de sa thèse *La vente à domicile : stratégies discursives en interaction*, Didascalie.net | Production : Compagnie Louis Brouillard | Coproduction : Comédie de Béthune/Centre Dramatique National Nord Pas-de-Calais, Béthune 2011- Capitale régionale de la Culture, Sainte-Maxime/Le Carré, Théâtre de l'Union/Centre Dramatique National du Limousin, Saint-Valéry en Caux/Le Rayon Vert, Théâtre d'Arles/Scène conventionnée pour des écritures d'aujourd'hui, Théâtre d'Evreux/Scène nationale Evreux Louviers, CNCDC-Centre National de création et de diffusions culturelles de Châteauvallon, Le Parvis - Scène nationale Tarbes Pyrénées, Le Granit / Scène nationale de Belfort | Avec le soutien la Coupe d'Or, scène conventionnée de Rochefort | La Compagnie Louis Brouillard reçoit le soutien du Ministère de la Culture/Drac Ile-de-France et de la Région Ile-de-France | © Elisabeth Carecchio | Durée : 1h20.

Joël Pommerat est artiste associé au Théâtre National/Bruxelles.

TOURNEE GENERAL kvs théâtre national

RAYMOND

Thomas Gunzig, Manu Riche, Josse De Pauw

Les 9, 10 et 11 octobre 2013 | Théâtre National/Grande salle (en français et néerlandais)

« Hé bien, à un moment quand t'es jeune…Genre encore un gosse… Nog een kind om te zeggen… A un moment ça cale. C'est ça, ça cale. Dat is mijn theorie. Ge blijft steken verstaat ge… ge zit vast. » Si au départ le spectacle s'inspire de la figure légendaire de l'entraîneur Raymond Goethals, l'auteur Thomas Gunzig n'a pas choisi la piste biographique. Sa fiction hilaro-tragique et brillamment construite se concentre sur les petites histoires cachées dans les grandes histoires, sur les moments clés dans une vie humaine.
Josse De Pauw, en grand interprétateur qu'il est, s'approprie le récit et le joue dans les deux langues nationales : nouveau point d'orgue de son parcours impressionnant. Le documentariste Manu Riche signe ici sa première mise en scène pour le théâtre.

« Sa performance mérite l'ovation du stade comme en eut Raymundo. » La Libre Belgique

« En plein dans le mille… Les coups de ballons autant de coups bas qui représentent les tacles de la vie. » Knack

« Josse De Pauw accomplit un véritable tour de force, une acrobatie linguistique et poétique à laquelle de très rares comédiens belges pourraient se frotter. La grande classe. » Mosquito

« Raymond va droit au but, Raymond va droit au coeur. » Télé Bruxelles

Texte : Thomas Gunzig | Mise en scène : Manu Riche | Avec : Josse De Pauw | Scénographie, lumière, costumes : Herman Sorgeloos | Traduction, dramaturgie : Mieke Verdin | Son : Bart Aga | Production : KVS & Théâtre National/ Bruxelles | © Danny Willems | Durée : 1h40.

TOERNEE kvs théâtre national GENERAL

HEROES (Just for one day)

Texte et mise en scène de Vincent Hennebicq

Les 6 et 8 octobre 2013 | KVS/Box (en français surtitré néerlandais)

Théâtre National/Bruxelles

C'est un vieillard, tout rachitique dans sa chemise d'hôpital, qu'une infirmière de la maison de repos vient gentiment gronder. Mais qu'il enfile ses boots et son blouson de cuir et il devient Popi Jones. Une star du rock, une vraie, qui se fout de tout, qui n'a rien à perdre. Un brin vieillissante, parfois fragile, mais emplie du feu de l'éternelle jeunesse.
Dans un spectacle puissant et bouillonnant, construit comme un véritable concert rock, Vincent Hennebicq s'interroge sur les chemins et détours de la vie. Sur ce qui fait sens, réellement sens. Sur le carcan étroit que font peser sur chacun de nous la société, les convenances et les habitudes. Sur ce qui pousse un homme à tout foutre en l'air, lui-même compris, pour s'en défaire. La jolie fille qui fait tourner la tête, les reproches du fils abandonné qui voudrait tant aimer son père, le moment où l'on contemple sa vie en se demandant où elle est passée: Popi raconte tout sur sa scène imaginaire.
Avec une troupe épatante de comédiens-musiciens, une tonitruante énergie mais aussi un regard très poétique, souvent tendre, le jeune metteur en scène éclaire en doux-amer ce titre de Bowie qui donne son nom au spectacle: oui, nous pouvons tous être des héros, héros de notre propre existence.
Mais sera-ce « juste pour un jour » ?
Et avons-nous le choix ?

« …Jean-Pierre Baudson est excellent dans le rôle d'un Popi Jones tour à tour héroïque, indigné ou geignard… l'interprétation de Raven Rüell est époustouflante… Dans une forme originale et gonflée, Vincent Hennebicq parvient… à toucher en plein cœur. » Le Soir

Mise en scène : Vincent Hennebicq | Avec : Jean-Pierre Baudson, Olivia Carrère, Lucie Debay, Greg Rémy, Raven Ruëll, François Sauveur, Laura Sépul | Costumes : Emilie Jonet | Espace: Emilie Jonet, Vincent Hennebicq, Christophe Lagneaux, Jeison Pardo Rojas, Pierre Piron | Création et régie lumières : Christophe Lagneaux | Régie son : Jeison Pardo Rojas | Régie générale : Pierre Piron | Réalisation des costumes : Nicole Moris, Nalan Kosar, Nathalie Willems | Production : Théâtre National/ Bruxelles | © Cici Olsson | DUREE : 1h20.

NINE FINGER

KVS & ROSAS

Les 4 et 5 octobre 2013 | Théâtre National/Salle Jacques Huisman
(en anglais surtitré français et néerlandais)

Nine Finger, la collaboration entre le performeur Benjamin Verdonck, la danseuse de Rosas Fumiyo Ikeda et le chorégraphe Alain Platel, constitue sans aucun doute l'une des productions théâtrales les plus touchantes de 2007.
Les artistes se sont basés sur le livre *Beasts of No Nation* de Uzodinma Iweala, un Américain d'origine nigériane. A travers les yeux d'un enfant soldat en Afrique, l'auteur pose le regard sur la perversité de la guerre. Dans cette reprise, Fumiyo Ikeda et Stijn Van Opstal racontent ce récit ensemble ; enfantine poésie qui pourtant n'épargne rien. Insidieusement se profile la délicate question : comment pouvons-nous, d'un point de vue artistique, nous rapporter aux atrocités du monde ?

« Cela fait déjà plus de cinq ans que Fumiyo, Benjamin et Alain ont invité quelques personnes à venir voir. Ce que nous avons vu cet après-midi-là dans une salle de répétition d'où la lumière du jour balayait toute magie était un spectacle de théâtre saisissant qui, plus de cinq ans après, n'a rien perdu. Fascinante la façon dont deux personnes jouaient la douleur de deux personnes qui voulaient vivre, coûte que coûte. Et aujourd'hui, Stijn prend la place de Benjamin, et je suis curieux une fois de plus. Car c'est un effroyable duo que l'on regarde danser. La douleur de l'un n'existe pas sans celle de l'autre. Il faut souffrir ensemble. Et je veux voir ça. »

Josse De Pauw

« Il s'agit d'une touchante interprétation du désespoir qui vous prend au cœur, sublime et horrible à la fois. » De Morgen

« Nine Finger s'accole à vos rétines et vous brûle des jours durant. » Theatermaggezien

De : Fumiyo Ikeda, Alain Platel, Benjamin Verdonck | Avec : Fumiyo Ikeda & Stijn Van Opstal | Scénographie/lumière : Herman Sorgeloos | Costumes Anne-Cathérine Kunz | Traduction en Français et Néerlandais : Sara Jansen | Production : KVS & Rosas | Coproduction : De Munt/La Monnaie | © Hirohisa Koike.
DUREE : 1h10.

TOERNEE GENERAL
kvs théâtre national

LE SIGNAL DU PROMENEUR

Raoul Collectif

Du 22 au 27 avril 2014 | Grande salle
Dans le cadre de Toernee General (KVS/Box) : Le 2 octobre 2013 (en français et néerlandais)
Raoul Collectif, Théâtre National/Bruxelles, Maison de la Culture de Tournai, KVS

***Le Signal du promeneur* a remporté le prix du jury et le prix du public du Festival Impatience 2012 organisé par l'Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris, le CENTQUATRE et Télérama en partenariat avec France Inter et le prix de la critique francophone 2012 catégorie « Découverte »**

Qu'est-ce qui pousse un homme à rompre totalement avec son milieu, voire avec la société tout entière ? A opposer à un destin trop bien tracé une révolte qui est le cri viscéral du vivant ? Formé de cinq jeunes acteurs, le Raoul collectif s'empare de ces questions en convoquant une série de personnalités bien réelles ayant ainsi pris la tangente. Mais le collectif de créateurs-comédiens ne raconte pas leurs histoires : il les fantasme. Il entremêle joyeusement les fils disparates de ces destins pour les retisser en une réflexion jubilatoire sur la manière dont chacun tente de tracer son chemin, en une succession de saynètes qui peuvent de prime abord sembler disparates mais que le collectif entrecroise avec intelligence pour servir un propos vaste comme le monde. Aidés par une dynamique de groupe saisissante, qui a tout de la fratrie, les cinq jeunes hommes posent les bonnes questions, pointent les dysfonctionnements d'une société qui étouffe.

Mais avec quelle légèreté !
Avec quelle inventivité formelle ! Avec aussi, par-dessus tout, un humour décomplexé qui est pour beaucoup dans l'empathie naturelle que l'on ressent devant la fausse loufoquerie et la profonde poésie d'un travail d'une maturité étonnante. Visuellement très réussi, souvent aussi délirant dans la forme qu'il est réfléchi dans le propos, drôle de bout en bout, *Le Signal du promeneur* est un fameux bol d'air frais !

« Mal léché comme la révolte, joyeux comme le sursaut… ça roule, pour les Raoul. Ce collectif de jeunes acteurs belges signe le spectacle dont on parle, à Paris… et qui met le public… dans un état de jubilation irrépressible… Ce qui s'y dit, ce qui se révèle du désespoir, de la rage, de la lucidité d'une partie de la jeunesse percute, et rend Le Signal du Promeneur *bien plus intéressant que des productions plus léchées. »* Le Monde

Conception et mise en scène : Raoul collectif | De et avec : Romain David, Jérôme de Falloise, David Murgia, Benoît Piret, Jean-baptiste Szézot | Assistanat à la mise en scène : Édith Bertholet | Regard extérieur : Sarah Testa | Direction technique : Philippe Orivel | chargée de production : Catherine Hance | Avec la collaboration artistique de : Natacha Belova (costumes), Julien Courroye (son), Emmanuel Savini (lumière) | Régie son : Julien Courroye | Régie lumières : Philippe Orivel | Production : Raoul collectif | Coproduction : Théâtre National/Bruxelles, Maison de la Culture de Tournai | Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles | Avec le soutien de Zoo théâtre asbl, le Groupov, Théâtre & Publics et l'Ancre/Charleroi, dans le cadre de « Nouvelles Vagues » | Remerciements : M. & Mme Bertholet, Françoise Bloch, Le Corridor, Elena Doratiotto, l'Esact, le Festival de Liège, Sébastien Foucault, Marie Guillon Le Masne, Nathanaël Harcq, Anaelle Kins, Cécile Lecuyer, Ralph Nonn (KVS), Valentin Perilleux, Pouet en Stock - Fanfare Sauvage, Julie Remacle, M. & Mme Roberti, Léonora Rodriguez, Raven Ruëll, Anne Sophie Sterck, Yael Steinnmann, Gilles Szezot, Anja Tilberg, Jean Bastien Tinant, Utopia (3), Raoul Vaneigem, Michel Van Slijpe, Michel Villée | © Cici olsson | DURÉE: 1h50.

LES ENFANTS DE JEHOVAH

Texte et mise en scène de Fabrice Murgia/Cie Artara

Les 7 et 8 octobre 2013 | KVS/Bol (en français surtitré néerlandais)

Après *Le Chagrin des ogres, Life : Reset/Chronique d'une Ville épuisée, Exils, Dieu est un DJ* et *Ghost Road*, Fabrice Murgia poursuit un cheminement passionnant avec une création très intimement liée à son histoire familiale. Dans *Les Enfants de Jéhovah*, le jeune metteur en scène tente de comprendre la mécanique et les effets de l'endoctrinement chez les Témoins de Jehovah, communauté qui fait peser un lourd carcan de fin du monde sur ses membres. Devant nous, une femme s'adresse par vidéo à son frère pour le convaincre de rejoindre les Témoins, qu'il a quittés, et sauver son âme, tandis que le fantôme d'une mère disparue continue à souffler son influence à son oreille. Dans un espace scénique onirique, sorte de paradis blanc ouateux, ces femmes se croisent comme des spectres désincarnés, parfois en violents gros-plans sur les écrans, à nouveau très présents.
Comme d'habitude, Fabrice Murgia ne cherche pas à disséquer et tout expliquer: il se sert de son sujet pour poursuivre son questionnement sur la jeunesse d'aujourd'hui. Il reste fidèle à son univers très particulier: création vidéo omniprésente, jeux de lumières et ambiance musicale obsédants, dialogue subtil entre le jeu de ses trois comédiennes et la précision d'une mécanique technique impressionnante. Et le metteur en scène livre ici comme une seconde partie au *Chagrin des ogres*, qui l'a révélé, en réfléchissant à la façon dont l'enfance et ce que nous y vivons façonne notre personnalité et notre estime de soi.

« Ce metteur en scène est un magicien tant il sait jouer de la direction d'acteur, de la musique, de l'utilisation de la vidéo et des effets spéciaux pour plonger le spectateur dans un rêve-cauchemar éveillé… » Bscnews.fr

« … Un moment de rêve et de cauchemar mêlés à découvrir sans tarder. » Le Soir, novembre 2012

Auteur et metteur en scène : Fabrice Murgia/Cie Artara | Conseiller artistique : David Murgia | Assistante : Catherine Hance | Stagiaire à la mise en scène : Pénélope Biessy | Interprétation : Cécile Maidon, Magali Pinglaut, Ariane Rousseau | Musique : Maxime Glaude | Création vidéo : Arié Van Egmond | Scénographie et création lumières : Simon Siegmann | Création costumes : Marie-Hélène Balau | Régie lumières : Emily Brassier | Régie son : Sébastien Courtoy | Construction décor : Ateliers du Théâtre Vidy-Lausanne | Production : Cie Artara | Coproduction : Théâtre National/Bruxelles, Théâtre Royal de Namur, Montpellier/le Printemps des Comédiens, Cie des Petites Heures, Parvis Scène Nationale Tarbes-Pyrénées, Théâtre de Grasse, Théâtre des Sablons/Neuilly-sur-Seine, Théâtre Vidy-Lausanne, Maison de la Culture de Tournai, Carré Sainte-Maxime | Avec l'aide des Brigittines et le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Loterie nationale et d'Eubelius | © Bart De Moor.
Le texte est publié aux Editions Hayez & Lansman. | DUREE : 1h.

Fabrice Murgia est artiste associé au Théâtre National/Bruxelles.

A LOUER

Peeping Tom

Les 2 et 3 octobre 2013 | Théâtre National/Grande salle

Avec Peeping Tom, Gabriela Carrizo et Franck Chartier sont en passe de boucler une fameuse prestation en série : après la trilogie (*Le Jardin, Le Salon, Le Sous Sol*) où la famille occupait la place centrale, le spectacle *32 rue Vandenbranden* faisait mouche à son tour. Metteurs en scène et chorégraphes, nos deux comparses ont dirigé une équipe de danseurs virtuoses d'origines diverses pour un spectacle cinématographique qui explorait les frontières entre le rêve (angoissé) et la réalité. Dans *À Louer*, où l'on retrouve la même équipe, ils veulent s'engager plus en profondeur dans les trous que notre cerveau creuse dans la réalité. Un univers parallèle de souvenirs, de prémonitions, de peurs, de rêves et de cauchemars infléchit constamment la réalité. Dans un monde où tout est à louer, la terre ferme se dérobe sous nos pieds. Comme la vie elle-même.

« La location est par principe temporaire. On loue toujours quelque chose pour un certain temps. Que se passerait-il si tout était à louer ? Si notre relation avec les gens, les endroits et les choses était systématiquement temporaire ? Si nous pouvions louer une situation déterminée, voire même une autre vie ? Si nous ne pouvions conserver tout et tout le monde qu'à titre provisoire ? À Louer parle du temps, de la limitation dans le temps et de la précarité des choses et des relations. »
Gabriela Carrizo

« Chair de poule et succès pour ce spectacle qui vous attrape comme un film fantastique de haute volée. » Le Monde, juin 2012

Franck Chartier & Gabriela Carrizo | Avec : Jos Baker, Eurudike De Beul, Leo De Beul, Marie Gyselbrecht, Hun-Mok Jung, Seoljin Kim, Simon Versnel | Dramaturgie : Hildegard De Vuyst | Production : KVS & Peeping Tom | Coproduction : Théâtre de l'Archipel Perpignan, El Canal Centre d'Arts Enscèniques Salt/Girona, Cankarjev Dom Ljubljana, La Filature Mulhouse, Le Rive Gauche Saint-Etienne-du-Rouvray, Hellerau Europaïsches Zentrum der Künste Dresden, Guimarães European Cultural Capital 2012, Festival International Madrid en Danza 2012, Festival International de Marseille 2012 | © Herman Sorgeloos.
Durée : 1h20.

MISSIE

Texte de David Van Reybrouck
Mise en scène de Raven Ruëll

Le 5 et 8 octobre 2013 | Théâtre National/Grande salle (en français)

Rien dans les mains et rien dans les poches, Bruno Vanden Broecke se glisse dans la peau d'un missionnaire âgé mais toujours plein de vie qui contemple sa vie. Il parle de l'eucharistie, et de Dieu, mais aussi d'être enlisé dans la boue, des guerres, des plaies purulentes et des canons de fusil braqués sur votre crâne. *«Et puis, de nouveau choisir, reconfirmer son choix, comme le vol à bord d'un avion, il faut le reconfirmer.»*
David Van Reybrouck a écrit ce monologue poignant en s'inspirant de dizaines d'entretiens avec des missionnaires du Congo. Pas de lettre morte, mais bien une histoire des hommes.

« Si le théâtre, c'est avant tout un texte, un acteur et un public, alors Missie *est du grand théâtre… Il n'y a qu'un acteur, mais quel acteur : impressionnant de vérité… Rien d'autre qu'une conférence, mais quelle conférence ! On reste "scotché" à ce récit. »* La Libre Belgique, décembre 2007

« … Longtemps debout, les spectateurs ont applaudi le monologue superbe de David Van Reybrouck et interprété magistralement par Bruno Vanden Broecke. » Le Soir, décembre 2007

« Une représentation époustouflante, dure et émouvante. » De Morgen, décembre 2007

« Bruno Vanden Broecke signe là son interprétation la plus bouleversante. Chapeau. » De Standaard

Texte : David Van Reybrouck | Mise en scène : Raven Ruëll | Interprétation : Bruno Vanden Broecke | Scénographie : Leo de Nijs Lumières : Johan Vonk |Production : KVS | © Koen Broos | Durée : 1h50.

TOERNEE GENERAL
kvs théâtre national

DISCOURS A LA NATION

Texte et mise en scène d'Ascanio Celestini

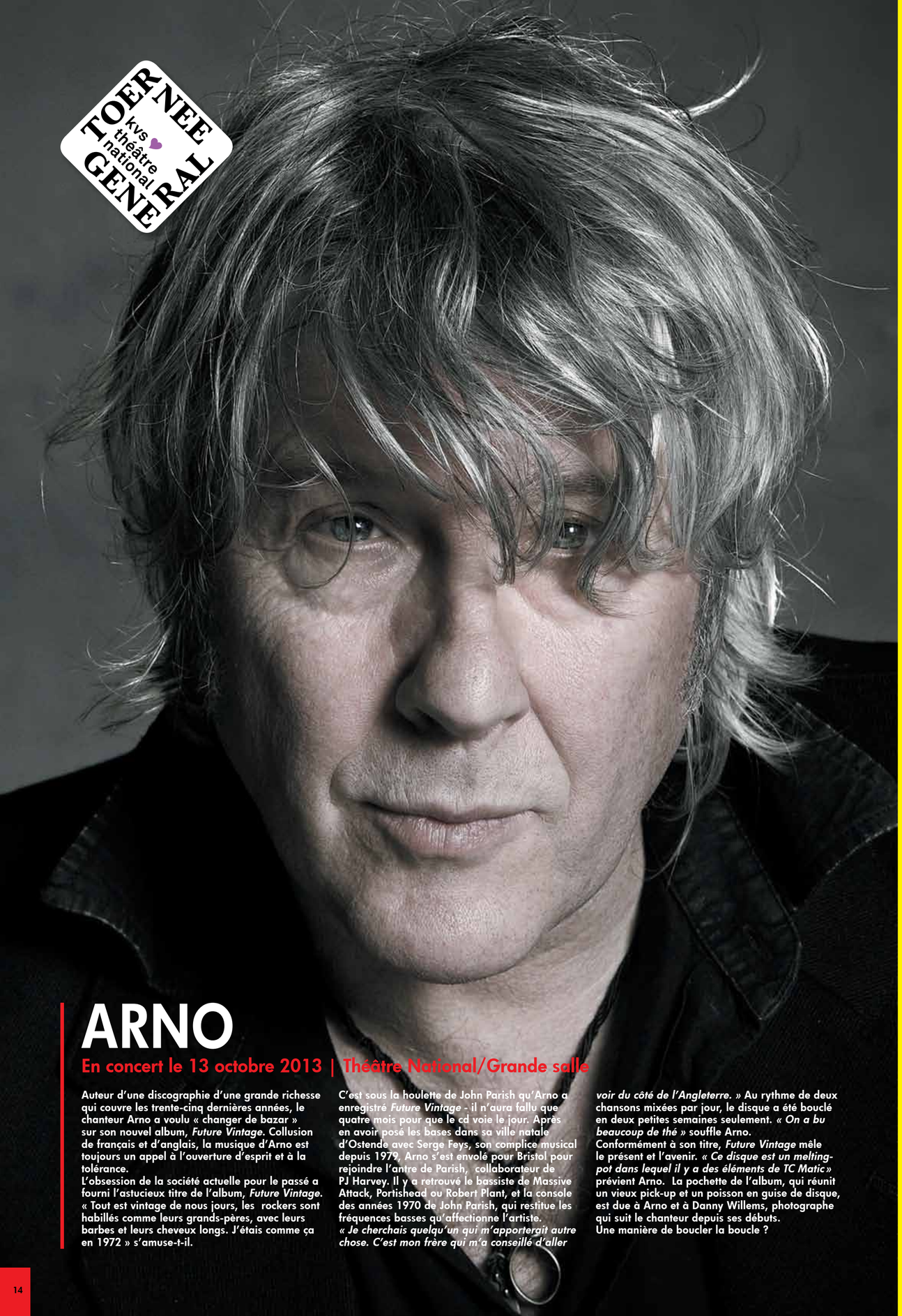
Du 26 novembre au 14 décembre 2013 | Salle Jacques Huisman
Dans le cadre de Toernee General (KVS/Box) : Le 12 octobre 2013 (en français surtitré néerlandais)
Festival de Liège, Théâtre National/Bruxelles, L'ANCRE/Charleroi

Avec sa langue inimitable, à la poésie sautillante, à l'humour ravageur, à la fois tendre et vipérine; avec sa conscience politique et un véritable amour des "petites gens"; avec son sens aigu de la musicalité des mots : avec tout ça, Ascanio Celestini a construit en quelques années une grande oeuvre de théâtre. Discours à la nation en marque un tournant important. Pour la première fois, Celestini n'a pas écrit pour lui mais pour un autre, en l'occurrence le comédien David Murgia. Et, s'il évoque une nouvelle fois la relation entre la classe dominante et la classe dominée, Celestini renverse ici son point de vue : cette fois, ce sont les puissants qui parlent.
Dans des harangues enflammées ou des discours d'un cynisme suffoquant, au milieu d'un tas de caissettes de bois, David Murgia donne vie avec férocité et un plaisir visible à ces politiciens ou chefs d'entreprise dont le discours, débarrassé de son vernis de respectabilité, se pare d'un grotesque aussi comique qu'effrayant. La docilité du peuple, la démission des syndicats, le marché globalisé, tout cela est salué par des personnages hilares et dénués du moindre remords.
Entrecoupant ces discours de ces petites historiettes riches de sens dont il a le secret, Celestini produit un spectacle tout simplement magistral, où l'on rit aux éclats mais qui met aussi le doigt, là où ça fait mal, sur les aberrations de nos sociétés modernes. Et, simplement accompagné par la guitare de Carmelo Prestigiacomo, David Murgia livre au passage une prestation saisissante, confirmant son immense talent. Un régal.

*« ****…On rit énormément à ce spectacle d'une férocité salutaire porté par un David Murgia, époustouflant de bout en bout. »* MAD, Le Soir

« Charge jouissive d'un formidable Murgia… un vrai bijou… La situation générale est dramatique, mieux vaut en rire pour mieux y réfléchir. C'est le parti pris, féroce, jouissif, salutaire, que choisit Ascanio Celestini dans Discours à la Nation…
Ne le ratez pas. D'autant qu'il est incarné par un formidable David Murgia, comédien capable de tout faire… Il a une présence et une vérité très rare et forte… une soirée formidable et secouante » La Libre Belgique

Texte et mise en scène : Ascanio Celestini | Interprétation : David Murgia & Carmelo Prestigiacomo| Musique : Carmelo Prestigiacomo | Adaptation française : Patrick Bebi | Création Lumières : Danilo Facco | Scénographie : Chloé Kegelart | Régie son : Philippe Kariger | Une production du Festival de Liège, du Théâtre National/Bruxelles, de L'ANCRE/Charleroi © Hélène Legrand | DURÉE : 1h30



ARNO

En concert le 13 octobre 2013 | Théâtre National/Grande salle

Auteur d'une discographie d'une grande richesse qui couvre les trente-cinq dernières années, le chanteur Arno a voulu « changer de bazar » sur son nouvel album, *Future Vintage*. Collusion de français et d'anglais, la musique d'Arno est toujours un appel à l'ouverture d'esprit et à la tolérance.
L'obsession de la société actuelle pour le passé a fourni l'astucieux titre de l'album, *Future Vintage*. « Tout est vintage de nous jours, les rockers sont habillés comme leurs grands-pères, avec leurs barbes et leurs cheveux longs. J'étais comme ça en 1972 » s'amuse-t-il.

C'est sous la houlette de John Parish qu'Arno a enregistré *Future Vintage* - il n'aura fallu que quatre mois pour que le cd voie le jour. Après en avoir posé les bases dans sa ville natale d'Ostende avec Serge Feys, son complice musical depuis 1979, Arno s'est envolé pour Bristol pour rejoindre l'antre de Parish, collaborateur de PJ Harvey. Il y a retrouvé le bassiste de Massive Attack, Portishead ou Robert Plant, et la console des années 1970 de John Parish, qui restitue les fréquences basses qu'affectionne l'artiste.
« Je cherchais quelqu'un qui m'apportergit autre chose. C'est mon frère qui m'a conseillé d'aller voir du côté de l'Angleterre. » Au rythme de deux chansons mixées par jour, le disque a été bouclé en deux petites semaines seulement. *« On a bu beaucoup de thé »* souffle Arno.
Conformément à son titre, *Future Vintage* mêle le présent et l'avenir. *« Ce disque est un melting-pot dans lequel il y a des éléments de TC Matic »* prévient Arno. La pochette de l'album, qui réunit un vieux pick-up et un poisson en guise de disque, est due à Arno et à Danny Willems, photographe qui suit le chanteur depuis ses débuts.
Une manière de boucler la boucle ?

ENFIN
UNE BONNE EXCUSE
POUR NE PAS
PASSER LA
SOIREE AVEC
VOS PARENTS
CE SOIR !

ABO GOURMAND

AU MONDE

Joël Pommerat

Du 28 janvier au 2 février 2014 | Grande salle

RE-CREATION | Compagnie Louis Brouillard, Théâtre National/Bruxelles, L'Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris
COPRESENTATION | La Monnaie/De Munt/Bruxelles – Théâtre National/Bruxelles

Un grand appartement, spacieux et luxueux, où trône le patriarche, assis à une large table nappée de blanc ou engoncé dans un fauteuil profond, rares éléments de décor d'un plateau vaste et nu. Le vieux père, capitaine d'industrie, est atteint de sénilité galopante et souhaiterait que son fils aîné, ancien militaire, reprenne les affaires. Autour de lui se croise une fratrie qui ne se retrouve réunie que difficilement : la grande bourgeoise enceinte, une animatrice vedette de la télé, la petite sœur adoptée, un beau-frère hanté qui parle sans arrêt pour ne rien dire, le fantôme d'une enfant morte. Affreux secrets de famille, incestes probables, serial-killer qui rôde, sombres protocoles : le huis-clos familial a des allures de pastiche désenchanté et, au-delà de la psychologie de ses personnages, il construit une critique radicale de la société capitaliste. Créé en 2004, *Au Monde* est avec son climat d'étrangeté délicatement installé au cœur de l'intime, annonciateur d'une bonne partie de l'œuvre de Pommerat qui suivra. Il est proposé en écho à la création du nouvel opéra de Philippe Boesmans présenté à la Monnaie (voir p.40).

« Joël Pommerat nous plonge dans l'atmosphère âpre et cruelle d'une famille où les silences disent l'envers des mots… Pommerat sait émouvoir et divertir. Sous l'étrangeté, il cherche le concret et sous le mystère, l'intense. Je n'ai rien vu de plus beau depuis longtemps. » Le Point

Une création théâtrale de Joël Pommerat | Scénographie : Éric Soyer, Marguerite Bordat | Lumière : Éric Soyer | Collaboration artistique et costumes : Marguerite Bordat | Reprise costumes : Isabelle Deffin | Son : François Leymarie | Avec : Saadia Bentaïeb, Agnès Berthon, Lionel Codino, Angelo Dello Spedale, Roland Monod, Ruth Olaizola, Marie Piemontese, David Sighicelli | Régie plateau : Mathieu Mironnet, Pierre-Yves Le Borgne | Régie lumière : Julien Chatenet | Régie son : Grégoire Chomel | Création le 21 janvier 2004 au Théâtre national de Strasbourg | Production : Compagnie Louis Brouillard | Coproduction : Théâtre national de Strasbourg, CDN de Normandie/Comédie de Caen, Théâtre Paris-Villette, Espace Jules Verne, Brétigny-sur-Orge, La Ferme de Bel Ebat/Guyancourt, Thécif-Région Ile-de-France | Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Ile-de-France), du Conseil Général de l'Essonne, de la Ville de Brétigny-sur-Orge, de la Ville de Paris et de l'ADAMI Compagnie conventionnée (DRAC / Conseil Général de l'Essonne / Ville de Brétigny sur Orge) et en résidence à Brétigny-sur-Orge | Reprise/Recréation : Coproduction : Compagnie Louis Brouillard, Théâtre National/Bruxelles, Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris, | La Compagnie Louis Brouillard reçoit le soutien du Ministère de la Culture/Drac Ile-de-France et de la Région Ile-de–France | Coprésentation : La Monnaie/De Munt/Bruxelles – Le Théâtre National/Bruxelles. © Elisabeth Carecchio | DUREE : 2h10.

Joël Pommerat est artiste associé au Théâtre National/Bruxelles.

LES MARCHANDS

Joël Pommerat

Du 16 au 25 janvier 2014 | Grande salle

RE-CREATION | Compagnie Louis Brouillard, Théâtre National/Bruxelles, L'Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris

C'est une femme qui raconte. Son travail à l'usine d'armement, qu'elle aime et qui structure sa vie. Son angoisse face à l'annonce de la fermeture imminente de l'usine, face à la guerre qui, peut-être, est à nos portes. C'est une femme qui raconte son amie qui, elle, n'a jamais pu se faire engager à l'usine : sans travail, endettée, elle vit perdue au milieu de ses morts, qui apparaissent parfois inopinément, dans son grand appartement. C'est une femme qui raconte, en voix off, sans que jamais les acteurs qui illustrent le propos ne prononcent un mot sur le plateau.
Ce n'est que le premier d'un des nombreux partis-pris de radicalité de ce spectacle qui acheva de révéler Joël Pommerat au grand public. Avec son alternance noir/lumière qui révèle à chaque fois un nouveau tableau, avec ses éclairages d'une terrible beauté, avec ses gestes et mots sans cesse répétés, avec la force tranquille de ses comédiens, avec ses intermèdes musicaux complètement décalés, *Les Marchands* illustre la dualité du théâtre de Pommerat, qui est tout à la fois totalement dépouillé et extrêmement sophistiqué. Et, comme d'habitude avec Pommerat, la froideur n'est que de façade: l'humour et l'humanité rôdent au détour de chaque réplique.
Mais la grande force de ces *Marchands*, c'est ce propos d'une rare lucidité sur la façon dont le travail, ou son absence, construit et détricote nos vies. Sur la façon dont nous nous retrouvons chacun marchand de notre temps, de notre vie.

« C'est un spectacle d'une beauté époustouflante… Interrogations sur la manière dont le travail remplit ou non nos existences, ces Marchands *riches en audaces formelles, où les mots, les corps, les lumières, les objets et les sons se répondent, sont portés par un groupe d'acteurs à la présence sidérante… »* Le Monde

Une création théâtrale de Joël Pommerat | Scénographie et lumière : Éric Soyer | Costumes : Isabelle Deffin | Son : François Leymarie et Grégoire Leymarie | Conseiller musical : Alain Besson | Avec : Saadia Bentaïeb, Agnès Berthon, Lionel Codino, Angelo Dello Spedale, Murielle Martinelli, Ruth Olaïzola, Marie Piemontese, David Sighicelli | Régie plateau : Mathieu Mironnet, Pierre-Yves Le Borgne | Régie lumière : Julien Chatenet | Régie son : Grégoire Chomel | Création le 20 janvier 2006 au Théâtre national de Strasbourg | Production : Compagnie Louis Brouillard, Théâtre national de Strasbourg | Coproduction : l'Espace Malraux/Scène nationale de Chambéry, le Centre Dramatique national de Normandie/Comédie de Caen, le Centre Dramatique national d'Orléans-Loiret-Centre, le Théâtre Paris-Villette, le Théâtre Brétigny/Scène conventionnée du Val d'Orge et l'Arcadi/Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Île-de-France | Reprise/Re-création : Coproduction : Compagnie Louis Brouillard, Théâtre National/Bruxelles, Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris | La Compagnie Louis Brouillard reçoit le soutien du Ministère de la Culture/Drac Ile-de-France et de la Région Ile-de–France | © Elisabeth Carecchio | DUREE : 2h.

Joël Pommerat est artiste associé au Théâtre National/Bruxelles.

ABO GOURMAND

ALI

Hedi Thabet et Mathurin Bolze

ET

NOUS SOMMES PAREILS A CES CRAPAUDS

QUI DANS L'AUSTERE NUIT DES MARAIS S'APPELLENT ET NE SE VOIENT PAS, PLOYANT A LEUR CRI D'AMOUR TOUTE LA FATALITE DE L'UNIVERS

Hedi Thabet, Ali Thabet et Sofyann Ben Youssef

Danse-cirque-musique

Du 18 février au 1er mars 2014 | Grande salle

Maison de la Culture de Tournai : mars 2014

Une proposition singulière, une invitation à découvrir deux spectacles, en soirée partagée, fruit des échanges artistiques de Hedi et Ali Thabet avec Sofyann Ben Youssef et Mathurin Bolze.

Ali : Ce duo réunit Mathurin Bolze et Hedi Thabet autour de quatre béquilles, une lampe, une chaise et un morceau de rembétiko clandestin.
Une pièce courte, façonnée dans l'urgence, en écho à la nécessité d'être ensemble, sur scène comme dans la vie. Quelques minutes densément justes sur l'altérité…

« Véritable bijou de simplicité. » La Terrasse
« 25' époustouflantes de beauté. » Les Inrocks

Nous sommes pareils à ces crapauds… emprunte son titre à René Char : Une femme et deux hommes traversent comme autant de costumes la symbolique du mariage. Face à eux, un orchestre composé de quatre musiciens, grecs et tunisiens, marie la période classique du rembétiko grec au répertoire populaire tunisien de Cheikh El Afrit.

« Marche triomphante des frères Thabet. Entre cirque et danse, ils fascinent partout où ils passent ». Le Soir, mars 2013.

Ali : De et avec : Mathurin Bolze et Hedi Thabet | Production : Compagnie MPTA | Avec le soutien de La Brèche – PNC Basse Normandie, le Studio Lucien – Lyon et Les Nouvelles Subsistances – Lyon | © Christophe Raynaud De Lage.
Nous sommes pareils… : Conception : Ali et Hedi Thabet | De et avec : Artémis Stavridi, Mathurin Bolze, Hedi Thabet | Direction musicale : Sofyann Ben Youssef Musiciens : Stefanos Filos, Giannis Niarcho, Nidhal Yahyaoui | Production : Ali, Hedi Thabet et la Compagnie Mpta | Coproduction : Célestins – Théâtre de Lyon, Théâtre du Rond Point – Paris, avec le soutien du Théâtre National/Bruxelles, de La Cascade – PNC Rhône-Alpes et du Bois de l'Aune – Communauté du Pays d'Aix.
DURÉE DE LA SOIRÉE : 1h.

ABO GOURMAND

AFTER THE WALLS (UTOPIA)

Concept, texte et direction de Anne-Cécile Vandalem

Du 23 avril au 3 mai 2014 | Salle Jacques Huisman

CREATION | Théâtre de Namur, Das Fräulein (Kompanie)/Bruxelles, Théâtre National/Bruxelles, Kunstenfestivaldesarts, Théâtre de la Place/Liège, Le Volcan – Scène nationale du Havre, le printemps des comédiens/Montpellier, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, Noorderzoon festival (Groeningen)

2013, quelque part en Europe. Bernard Loizeau est architecte et fondateur d'After The Walls Incorporated. Depuis quelques années, il sillonne le pays pour y donner une série de conférences sur la relation de l'homme à son habitat. Au travers d'UTOPIA, il nous livre ses visions de l'avenir : un rêve architectural sans précédent, véritable explosion utopiste, comme solution aux défis sociaux, démographiques et écologiques de notre temps. C'est au coeur d'une (dé)marche à la fois radicale et ambiguë que le spectateur est invité. Fustigeant les architectes, leurs ambitions, leur aveuglement et leur cynisme, Bernard Loizeau se présente comme le nouveau messie, en charge d'apporter la solution au mal-être des hommes.
À mi-chemin entre la conférence et la célébration, UTOPIA est un chant d'espoir adressé à l'humanité, une expérience unique dont nul ne sort véritablement indemne !

Dernier volet de la Trilogie des parenthèses, divisé en deux opus, la conférence UTOPIA et la fiction d'anticipation théâtrale DYSTOPIA, *After The Walls* poursuit son exploration des liens entre les individus et leur habitation et aborde une ultime fois la question de l'isolement des hommes au travers d'un projet ambitieux portant sur les rêves du collectif.
Tout au long de l'année qui sépare la programmation d'UTOPIA et de DYSTOPIA au Théâtre National, le spectateur est invité à suivre la route de Bernard Loizeau au travers d'un récit fictionnel. Sorte de journal de bord interactif diffusé sur internet, il relate à la manière d'un feuilleton les aventures de Bernard Loizeau et les répercussions de son utopie à travers le monde. Ainsi au fil des mois, dans le contexte d'une oeuvre non théâtrale, le spectateur assiste depuis chez lui, au retournement dramatique qui innerve la structure d'After The Walls (UTOPIA/DYSTOPIA).
Tout ici ne fait que commencer….

Concept, texte et direction : Anne-Cécile Vandalem | Collaboration dramaturgique : Jean-Bastien Tinant | Assistantes à la mise en scène : Leïla Di Gregorio, Céline Gaudier | Création lumière : Caspar Langhoff | Création son et musiques : Pierre Kissling | Scénographie : Ruimtevaarders | Costumes : Laurence Hermant | Interprétation : Vincent Lécuyer | Stagiaires : Manon Coppée, David Scarpuzza, Sarah Seignobosc | Production : Théâtre de Namur | Coproduction : Das Fräulein (Kompanie)/Bruxelles, Théâtre National/Bruxelles, Kunstenfestivaldesarts, Théâtre de la Place/Liège, Le Volcan – Scène nationale du Havre, le printemps des comédiens/Montpellier, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, Compagnie des Petites Heures/Paris, Noorderzoon festival (Groeningen) | Projet coproduit par NXTSTP, avec le support du programme culturel de l'Union européenne. Avec l'aide de la fédération Wallonie-Bruxelles, service Théâtre, de l'Agence Wallonie Bruxelles Théâtre/Danse | Avec des extraits des textes de Gaston Bachelard, Michel Serres, Franco Da Cecla, Jean Claude Guillebaud, Jean Baudrillard, Alexandra De Biase, Miguel Benasayag, Pierre Radhi, Brené Brown | © Charles Nègre.
DUREE : +/- 1h45.

EN FAMILLE !

ABO GOURMAND

LES JUMEAUX VENITIENS

Texte de Carlo Goldoni
Mise en scène de Mathias Simons

Du 19 novembre au 7 décembre 2013 | Grande salle

CREATION | Théâtre National/Bruxelles, Théâtre de Namur, Théâtre de Liège, Théâtre de Carouge/Suisse

Un bon bourgeois de Vérone qui cherche à marier sa fille ; le prétendant idéal, fortuné mais stupide, qui se trouve avoir un frère jumeau, inconnu de lui, aussi malin qu'il est pauvre ; des amours contrariées ; des valets truculents et cruels ; des quiproquos et malentendus en cascade ; une foule de personnages hauts en couleur : avec *Les Jumeaux vénitiens* de Goldoni, on est à la fois dans la commedia dell' arte, la comédie classique et la critique sociale.
Un genre dont Mathias Simons s'empare avec une jubilation visible et communicative. Le texte de Goldoni est une véritable machine à jouer, qui secrète de la théâtralité à l'état pur et permet à une formidable distribution de s'en donner à cœur joie.
La mise en scène garde un pied solidement ancré dans le classique, dans l'esprit du théâtre de tréteaux, mais en pose un autre dans la modernité avec des codes qui sont subtilement bousculés, comme ces costumes d'époque qui évoquent de grandes marques actuelles. Au final, c'est bien le jeu des acteurs qui est au centre d'un spectacle joyeux, bondissant, drôle et poétique, mais aussi cruel et décalé, où chaque personnage est une mine d'or joliment investie. Car, au-delà des jumeaux du titre, pas un personnage n'échappe à une profonde dualité. Personne n'est vraiment celui qu'il prétend être ou veut qu'on croie qu'il est. Tout le monde ment, feint, tout le monde cache quelque chose.
Les Jumeaux vénitiens, c'est un spectacle qui déterre habilement les intentions souterraines, brutales et amorales, de cette bourgeoisie d'apparence bien sous tous rapports. Avec, bien évidemment, l'argent comme moteur ultime des actions de chacun.
« Les intentions dramaturgiques de Goldoni cachées derrière la farce sont intéressantes, souligne Mathias Simons. *Cette thématique du double, de l'hypocrisie, du mensonge, c'est un propos on ne peut plus actuel, un sujet terriblement contemporain.* »

Mise en scène : Mathias Simons | Interprétation : Marie-Hélène Balau, Jean-Pierre Baudson, Vincent Cahay, Valentine Gérard, Vincent Hennebicq, Emilie Jonet, Fabrice Murgia, Quantin Meert, Fabrice Schillaci, Jean-Baptiste Szézot | Scénographie : Vincent Lemaire et Chloé Kegelart | Costumes : Marie-Hélène Balau | Assistante : Caroline Lionnet | Production : Théâtre National/Bruxelles, Théâtre de Namur, Théâtre de Liège, Théâtre de Carouge/Suisse | © Corbis Images.

MAMMA MEDEA

Tom Lanoye | Christophe Sermet

Du 14 au 25 janvier 2014 | Studio (HORS ABONNEMENT)

Le Rideau de Bruxelles au Théâtre National : réservations : +32 2 737 16 01 | www.rideaudebruxelles.be

Après *La langue de ma mère*, porté sur scène par l'auteur lui-même la saison dernière, Tom Lanoye, figure emblématique de la littérature flamande sera à nouveau à l'honneur avec la création événement de la saison 11/12 du Rideau de Bruxelles. Et, à nouveau, avec un texte d'une rare force et intelligence : avec *Mamma Medea*, Tom Lanoye propose une vision toute personnelle du mythe de Médée, nourrie à différentes sources. Une vision âpre, sensuelle, truculente, tragi-comique, qui fait le grand écart entre l'antique et l'époque contemporaine.
Lanoye saisit le couple infernal de Jason et Médée au moment de leur rencontre, condense l'ample épopée de la quête de la fameuse Toison d'Or imposée à Jason par le tyran Aiétès, père de Médée, puis se focalise sur le couple, qui s'affronte en un dialogue intense et surprenant, presque une scène de ménage tout-à-fait moderne, avec les enfants qui demandent aux parents de crier moins fort. Comme toujours avec Lanoye, la langue est au cœur du processus dramaturgique : les « Barbares » (du côté Médée) parlent ici en vers et les Grecs « civilisés » (du côté Jason) leur répondent dans une langue moderne, presque argotique, à l'accent pincé. Et du mythe antique, Lanoye fait ainsi une réflexion puissante sur le choc des cultures au sein du couple comme matrice de toutes les guerres.
Servi par la mise en scène remarquable de Christophe Sermet, dont la direction d'acteurs et le sens de l'occupation de l'espace font mouche, des acteurs fantastiques et une énergie débordante, ce *Mamma Medea* est un spectacle incandescent.

*« **** Ce spectacle fera date dans la mise en scène de Christophe Sermet. Claire Bodson, une toute grande comédienne. Au total : une éblouissante création mondiale. »* Le Soir

*« *** Une Médée 2000 volts. Allez-y sentir la lave brûlante de Médée. »* La Libre Belgique

Mise en scène : Christophe Sermet | Texte français : Alain van Crugten | Avec : Anne-Claire, Claire Bodson, Adrien Drumel, Pierre Haezaert, Francesco Italiano, Philippe Jeusette, Nicolas Legrain, Mathilde Rault, Yannick Renier, Fabrice Rodriguez | Création au Kriekelaar (Schaerbeek) le 11 octobre 2011 | Création de Christophe Sermet réalisée avec l´aide du Ministère de la Communauté française - Service du Théâtre. Coproduction Rideau de Bruxelles. Avec la participation du Centre des Arts scéniques et le soutien du Théâtre National, du Kriekelaar, et du Vlaams Fonds voor de Letteren pour l'édition en français | Prix de la Critique 2012 : Claire Bodson, Meilleure actrice | Nominations : Meilleure mise en scène, Meilleur acteur (Yannick Renier), Meilleur espoir féminin (Mathilde Rault) | Éditions Actes Sud-Papiers. 2011 | © Marc Debelle | Surtitré en néerlandais | DURÉE : 2h50 (avec entracte).

LIFE : RESET

CHRONIQUE D'UNE VILLE ÉPUISÉE

Texte et mise en scène de Fabrice Murgia/Cie Artara

Du 20 au 29 mars 2014 | Grande salle

Théâtre National/Bruxelles, Theater Antigone/Courtrai, Festival de Liège, Maison de la culture de Tournai, CECN

C'est une de ces solitudes des grandes villes, bien cachées derrière les fenêtres qui s'illuminent la nuit. Une jeune femme, interprétée par Olivia Carrère, que l'on voit se réveiller, se laver, manger, partir au travail, revenir, sans prononcer un mot. Une solitude hébétée, faite de gestes rituels et saccadés, qui n'a comme bouée de sauvetage que l'écran d'ordinateur et son avatar dans un monde virtuel. Mais la bouée de sauvetage se fait étouffante et c'est, petit à petit, à une perte totale de contact avec la réalité que nous assistons. Dans ce spectacle presque sans paroles, où Fabrice Murgia floute magistralement les frontières entre théâtre et vidéo, c'est bien le rapport à la solitude et la vie privée instaurée par les « nouveaux médias » et les réseaux qui n'ont de « sociaux » que le nom qui est exploré. La façon dont ils colonisent insidieusement nos existences sans rien alléger pourtant du fardeau de la solitude. Orchestrée par la musique entêtante de Yannick Franck, cette plongée dans l'irréalité est un trip hypnotique où musique, vidéos, lumières accompagnent de manière de plus en plus envahissante la déglingue de la machine en surchauffe qu'est cette femme. Un spectacle fort et émouvant, à l'esthétique ébouissante, qui souligne le talent de Fabrice Murgia et la fulgurance de son univers singulier.

« … Une femme seule s'invente un double sur internet et s'enferme petit à petit dans un monde virtuel. Pas un mot mais une comédienne troublante "Olivia Carrère" dans un univers visuel et sonore fascinant… » Le Soir

« … Le jeune auteur et metteur en scène belge Fabrice Murgia avait surpris l'année dernière avec son premier opus Le Chagrin des ogres *primé au festival Impatience/Odéon-Télérama. Ce deuxième spectacle confirme son talent à rendre compte des vertiges de l'auto-filmage et des liens tissés sur la Toile.* » Télérama

Texte et mise en scène : Fabrice Murgia/Cie Artara | Interprétation : Olivia Carrère | Assistanat : Christelle Alexandre | Stagiaire : Camille Sansterre | Environnement vidéo : Arié Van Egmond | Cameraman : Xavier Lucy | Scripte : Lou Van Egmond | Régie vidéo : Giacinto Caponio | Création lumière : Pierre Clément | Régie lumière : Ludovic Desclin | Scénographie : Vincent Lemaire | Décoration : Anne Goldschmidt, Marc-Philippe Guérig et Anne Humblet | Musique : Yannick Franck | Régie son : Simon Pirson | Régisseur général : Romain Gueudré | Machinerie : José Bardio et Thomas Noël | Construction décor : Ateliers du Théâtre National/Bruxelles | Création costumes des avatars : Sabrina Harri | Figuration : Christelle Alexandre, Romain Gueudré et Albane Carrère | Coproduction : Théâtre National/Bruxelles, Theater Antigone/Courtrai, Festival de Liège, Maison de la culture de Tournai, CECN | Ce texte a bénéficié du soutien du Comité Mixte CWB / Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon / Promotion des Lettres du MCF | © Cici Olsson | DUREE : 1h.

Fabrice Murgia est artiste associé au Théâtre National/Bruxelles.

ABO GOURMAND

MCBTH

Guy Cassiers
Dominique Pauwels

Du 11 au 19 décembre 2013 | Grande salle (en néerlandais surtitré français)

MCBTH est l'histoire de Macbeth réduite à sa quintessence. Cinq comédiens, six musiciens (Spectra Ensemble) et trois chanteuses (VOCAALLAB) racontent le drame d'un homme qui, à chaque meurtre qu'il commet, perd un peu plus de son emprise sur la réalité. Guy Cassiers et Dominique Pauwels partent en quête d'une nouvelle forme de théâtre musical : la musique et le chant deviennent des acteurs à part entière du récit. Ils mettent à nu une dimension que la parole dissimule et refoule. Par le biais de l'interaction profonde entre parole, image et chant, MCBTH tend à dévoiler la poésie cruelle dont la pièce est porteuse.

Texte : William Shakespeare | Composition musicale : Dominique Pauwels | Mise en scène : Guy Cassiers | Avec : Katelijne Damen, Vic De Wachter, Tom Dewispelaere, Kevin Janssens, Johan Van Assche, Francine Vis (mezzo), Els Mondelaers (mezzo), Fanny Alofs (alto/mezzo), Jan Vercruysse (flûte), Kris Deprey (clarinette), Frank Van Eycken (percussion), Pieter Jansen (violon), Bram Bossier (alto), Jan Sciffer (violoncelle) | Chef d'orchestre : Filip Rathé | Costumes : Tim Van Steenbergen | Vidéo : Frederik Jassogne (vzw Hangaar) | Production : Toneelhuis, LOD | Muziektheater | coproduction VOCAALLAB (NL), Spectra Ensemble (BE), Maison de la Culture d'Amiens (FR) | © Frieke Janssens.
DURÉE : +/-1h30.

ABO GOURMAND

NOURRIR L'HUMANITE C'EST UN METIER

Cie Art & tça

Du 4 au 15 février 2014 | Salle Jacques Huisman

Théâtre de Namur : 19 > 21.02.14 | Maison de la Culture de Tournai : 24 > 28.02.14 | Centre Culturel de Bastogne : 2.05.14

CREATION | Cie Art & tça, Théâtre National/Bruxelles

Une simple table, recouverte d'une toile cirée. Une homme et une femme qui parlent. Un couple d'agriculteurs qui raconte son quotidien. Un bref instant d'immobilité, un léger changement de position, un accent qui change et voici un autre couple. Un autre témoignage. L'isolement, l'asservissement à un système insidieux de primes, le diktat des grandes entreprises de l'agro-alimentaire, la nourriture toujours plus industrielle, la disparition des circuits courts, la pénibilité du travail, les difficultés de nouer les deux bouts, le fossé qui se creuse entre cette désormais petite partie de la population et le reste des gens: tout cela et bien d'autres problématiques, plus ou moins connues, prennent ici remarquablement corps.
Fils d'agriculteurs lui-même, Charles Culot voulait avec *Nourrir l'Humanité c'est un métier* rendre compte d'un état du monde paysan à travers un théâtre documentaire. Loin de la démonstration misérabiliste, il fait oeuvre de théâtre. Sur scène, Charles Culot et Valérie Gimenez donnent vie, avec beaucoup de respect, aux agriculteurs qu'ils ont rencontrés pour construire leur spectacle. Ceux-là s'expriment parfois eux-mêmes par vidéos interposées. Le résultat fait mouche.

Avec beaucoup de pudeur et de conviction, ce spectacle réussit à être à la fois une belle oeuvre d'art et un salutaire travail de conscientisation. Car à travers le sort des agriculteurs, c'est l'état de notre monde et de celui que nous laisserons à nos enfants qui est ici interrogé.

Création collective | Interprétation : Charles Culot et Valérie Gimenez | Mise en scène : Alexis Garcia | Conseiller artistique : Jos Verbist | Production : Cie Art & tça, Théâtre National/Bruxelles | Avec la collaboration du Théâtre Antigone/Courtrai. Avec l'aide de la Province de Liège, de la Province du Luxembourg et avec le soutien de la MWB et de la FUGEA. Projet recherché et développé dans le cadre de la Chaufferie | © Olivier Laval | DURÉE : 1h15.

EUROPALIA.INDIA

CHARISHNU

Leela Samson

Les 6 et 7 octobre 2013 | Grande salle (HORS ABONNEMENT)

Conçu et chorégraphié par Leela Samson, *Charishnu* signifie, littéralement, « le désir de bouger ». On ne saurait mieux titrer cette performance foisonnante et fabuleuse, qui est une véritable célébration de la richesse et de la diversité des formes d'arts de l'Inde.
Dans leurs costumes traditionnels chamarrés, les danseurs de *Charishnu* explorent et réinventent une grande variété de danses et arts martiaux traditionnels indiens, au son des percussions hypnotiques des musiciens. A chaque forme de danse, à chaque région de l'Inde, son tableau vivant tout en rythme, couleurs et effervescence. C'est, en fait, à un véritable voyage, à travers l'espace et à travers le temps, que nous convient ces artistes, avec un spectacle qui parvient à conserver, malgré la multiplicité et la diversité des formes présentées, une grande cohésion d'ensemble.
Charishnu est aussi une célébration joyeuse et festive de la vitalité des sociétés humaines, portant un message d'amour et de joie que l'on ressent au plus profond de soi sans avoir besoin de comprendre ce qui est chanté.
Vous allez ressortir enchantés de ce voyage fabuleux au coeur d'un pays de mystères, porté par l'enthousiasme, la délicatesse et la profondeur d'une culture d'une grande richesse.

© Leela Samson | DURÉE : +/-1h.

international arts festival
europalia.india

EUROPALIA.INDIA

YAKSHAGANA

Marionnettes du Karnataka

EN FAMILLE !

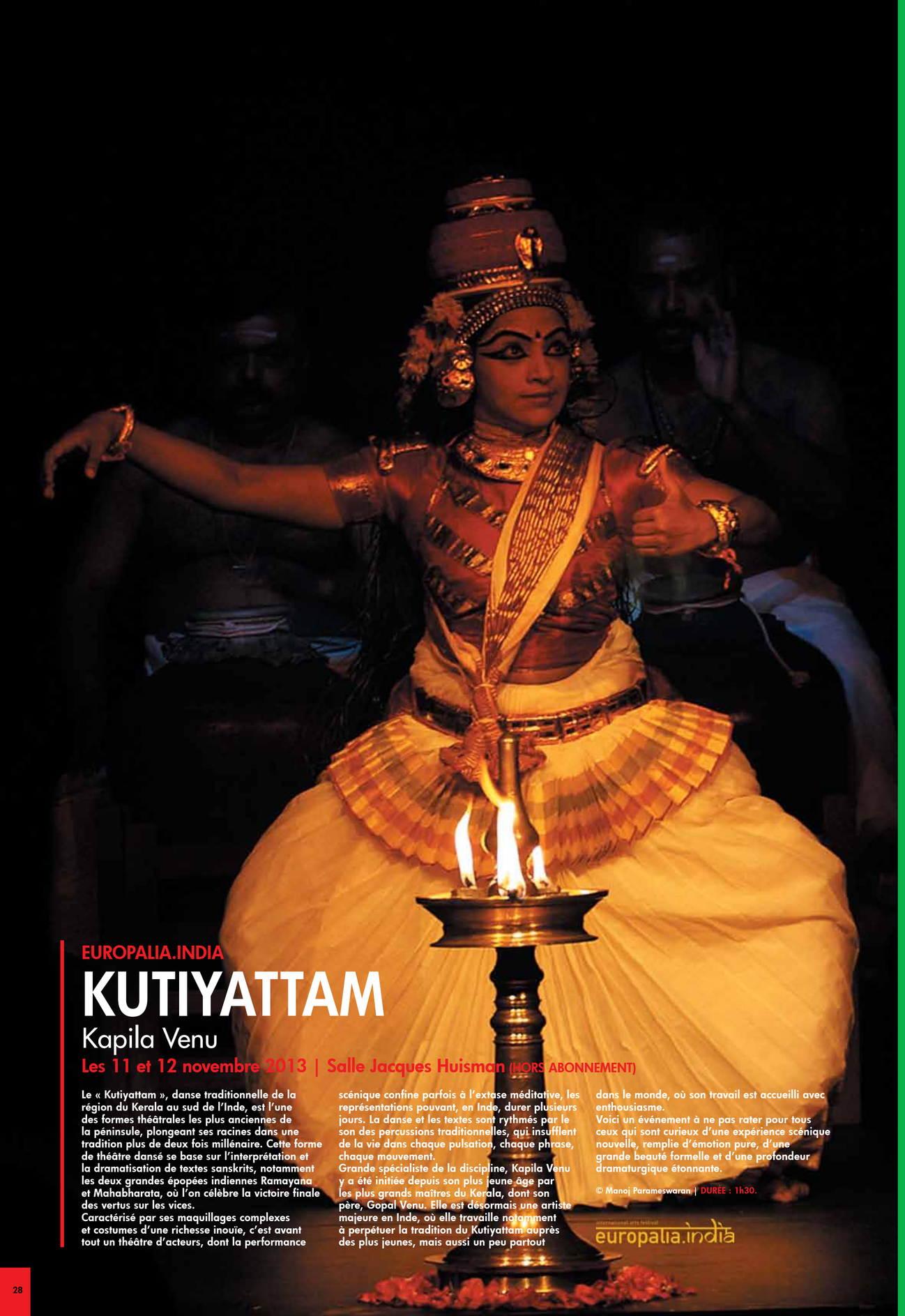
Les 7, 8 et 9 novembre 2013 | Salle Jacques Huisman (HORS ABONNEMENT)
Pour tous à partir de 6 ans

À Uppinakudru, petit village de l'Etat du Karnataka, des marionnettes à fils au corps de bois et recouvertes d'étoffes aux couleurs éclatantes dansent les drames des dieux de l'Inde devant les temples au moment des fêtes saisonnières. Elles se nomment yakshagana (chant des êtres célestes) et sont, depuis le XVIIe siècle, portées par une troupe unique au monde, celle de la famille Kamath.
Avec une grâce et une virtuosité étonnantes, les marionnettes dansent sur la scène au rythme des tambours, sautent à cheval, volent dans les airs et combattent à l'épée ou à la lance. Le répertoire puise dans les épisodes picaresques des grandes épopées indiennes. La troupe présentera l'épisode du Râmâyana Lanka Dahana (L'incendie de Lanka) au cours duquel le prince Râma fait appel au roi des singes pour retrouver la princesse Sita enfermée dans le palais de l'île de Lanka.

Au-delà de la découverte culturelle, un spectacle truculent, plein d'humour et de poésie.

Par la troupe d'Uppinnakudru Yakshagana Gombeyata, dirigée par Bhaskar Kogga Kamath |© DR | En kannada surtitré en français | DURÉE : 1h + 15' de démonstration après la représentation.

international arts festival
europalia.india



EUROPALIA.INDIA

KUTIYATTAM

Kapila Venu

Les 11 et 12 novembre 2013 | Salle Jacques Huisman (HORS ABONNEMENT)

Le « Kutiyattam », danse traditionnelle de la région du Kerala au sud de l'Inde, est l'une des formes théâtrales les plus anciennes de la péninsule, plongeant ses racines dans une tradition plus de deux fois millénaire. Cette forme de théâtre dansé se base sur l'interprétation et la dramatisation de textes sanskrits, notamment les deux grandes épopées indiennes Ramayana et Mahabharata, où l'on célèbre la victoire finale des vertus sur les vices.
Caractérisé par ses maquillages complexes et costumes d'une richesse inouïe, c'est avant tout un théâtre d'acteurs, dont la performance scénique confine parfois à l'extase méditative, les représentations pouvant, en Inde, durer plusieurs jours. La danse et les textes sont rythmés par le son des percussions traditionnelles, qui insufflent de la vie dans chaque pulsation, chaque phrase, chaque mouvement.
Grande spécialiste de la discipline, Kapila Venu y a été initiée depuis son plus jeune âge par les plus grands maîtres du Kerala, dont son père, Gopal Venu. Elle est désormais une artiste majeure en Inde, où elle travaille notamment à perpétuer la tradition du Kutiyattam auprès des plus jeunes, mais aussi un peu partout dans le monde, où son travail est accueilli avec enthousiasme.
Voici un événement à ne pas rater pour tous ceux qui sont curieux d'une expérience scénique nouvelle, remplie d'émotion pure, d'une grande beauté formelle et d'une profondeur dramaturgique étonnante.

© Manoj Parameswaran | DURÉE : 1h30.

international arts festival
europalia.india

ENFIN
UNE BONNE EXCUSE

POUR NE PAS ALLER A LA SALLE DE SPORT

CE SOIR !

SILENCE

Julie Tenret et Isabelle Darras/Bernard Senny
Un projet de Night Shop Théâtre

Du 26 au 30 mars 2014 | Salle Jacques Huisman

Pour tous à partir de 10 ans

EN FAMILLE !

Jean et Élise forment un couple d'un âge certain. 65 ans de vie commune. Autant dire presque toute une vie, d'un amour infini. Et, s'ils ne croquent plus la vie à pleine dents tous les jours, c'est sans doute parce qu'elles sont dans un verre d'eau.
Mais la mémoire d'Élise est pleine de trous ; des trous qui semblent aspirer les êtres, les choses, les mots. Les idées se perdent, les visages s'effacent, les souvenirs s'effondrent et disparaissent.
L'histoire se passe dans une maison de repos. Élise a dû y être placée et Jean l'a suivie. Comment ne pas perdre le fil de ce qui est précieux quand l'autre nous quitte un peu. Comment garder le contact, l'essentiel ?

« ... On retiendra surtout la magie qui s'est déroulée entre les mains de Julie Tenret et Isabelle Darras... Sans aucune once de misérabilisme, avec tendresse et joie de vivre, Silence *s'attaque à un sujet sensible ; le traitement que les sociétés occidentales réservent aux personnes âgées... »*
Mouvement.net

De et par Julie tenret et Isabelle Darras | Co-auteur du spectacle et mise en scène : Bernard Senny | Réalisation films : Sébastien Fernandez | Création lumière : Jérôme Dejean | Création sonore : Guillaume Istace | Régie : Nicolas Verfaillie | Voix off : Suzanne Wauters | Marionnettes : Joachim Jannin et Pascal Berger (têtes), Julie Tenret et Totzli Godinez De Dios.(corps) | Scénographie et constructions : Bernard Senny avec Zoé Tenret, Isabelle Darras, Julie Tenret | Diffusion : Marie-Kateline Rutten | Administration-production : Elodie Beauchet/Collectif Travaux Publics | En coproduction avec le Théâtre Jean Arp,scène conventionnée de Clamart et le Théâtre de la Roseraie(Bruxelles) | Réalisé avec l'aide de la Fédération wallonie Bruxelles/service du Théâtre | Avec le soutien du Théâtre la Montagne Magique,du Centre Culturel de Bertrix, du centre culturel Wolubilis, de la Fabrique de Théâtre et du centre communautaire Laïc juif | Remerciements: Christine Moreau, Prunelle Rulens, Eno Krojanker, Viviane Tenret, Michel et Zouzou, Jeanne Dandoy, Michel van Brussel, Natacha Belova, Cyril Briant, Béatrice Flameng, Julie Antoine, Christine Villeneuve, Sophie et Delphine Bibet, la compagnie Chaliwaté, Bobonne et Bon papa et Agnès Limbos pour le chemin déjà parcouru ensemble | © Yves Kerstius.
DURÉE : 1h.

ABO GOURMAND

DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS

DANS DES LANGUES QU'ON NE PARLE PAS (titre provisoire)

Texte de Bernardo Carvalho | Mise en scène d'Antônio Araùjo

Du 13 au 24 mai 2014 (HORS LES MURS)

Au Festival International de Théâtre de Sibiu : juin 2014

CREATION | Festival d'Avignon 2014, Théâtre National/Bruxelles

VILLES EN SCENE
CITIES ON STAGE

A force d'entendre ressasser son nom, à force d'en faire un concept quasiment éthéré, on finirait presque par oublier la perversité et la profondeur de son action sur nos sociétés. La crise.
La pression économique toujours plus forte sur les travailleurs, la perte des valeurs et des repères, l'individualisme forcené, la question identitaire qui s'évacue via le repli sur soi...
Une société en crise produit des crises intimes chez ceux qui la peuplent, perdus au milieu des fourmilières humaines que sont devenues nos villes.
C'est autour de cette (large) thématique qu'est construite la future création, au Festival d'Avignon 2014 et au Théâtre National, d'Antônio Araùjo et son Teatro da Vertigem (Théâtre du Vertige). Un véritable événement car Antônio Araùjo est un monument au Brésil et un des créateurs les plus atypiques et fascinants de notre époque. Et l'événement est double car pour créer ce nouveau spectacle, Araùjo en a confié l'écriture à Bernardo Carvalho, figure majeure de la littérature brésilienne.

Obsédé par la dimension d'un théâtre directement connecté aux gens, le Vertigem a pour habitude de sortir des théâtres pour investir des lieux chargés de force poétique. Araùjo a ainsi créé des spectacles dans une église, une prison désaffectée, un hôpital ou sur le fleuve Tietê qui traverse Sao Paulo.
Ce sera à nouveau le cas à Bruxelles, une ville qui est réellement au coeur du processus dramaturgique de ce nouveau spectacle. Araùjo, Carvalho et leurs comédiens sont venus s'en imprégner, l'ont filmée, écoutée, ont cherché sa vibration profonde.
C'est à Bruxelles qu'errent, perdus, les deux personnages principaux du spectacle. Le père y a vécu lorsqu'il dut fuir la dictature dans son pays. Il y revient pour accompagner sa fille, économiste, qui doit donner une conférence à Bruxelles. Elle espère ainsi provoquer un choc qui fera sortir son père du mutisme complet dans lequel il est plongé depuis la mort de son épouse. Mais tous deux vont se perdre dans cette ville qu'ils ne reconnaissent plus. Pas seulement physiquement : ses habitants aussi sont méconnaissables. Comment la politique a-t-elle été peu à peu gagnée par les discours sécuritaires et identitaires ? Comment les repères et valeurs se sont-ils aussi rapidement effondrés ?
Viscéralement ancré dans le réel, le théâtre d'Araujo est cependant toujours traversé d'une intense charge poétique, d'une douce étrangeté dans le traitement.
Et en abordant la question de la perte des repères à travers le voyage physique et mental de ce duo d'exilés, Araùjo provoque une puissante mise en abîme tout en touchant de très près aux interrogations qui, tous, nous taraudent.

Texte de Bernardo Carvalho | Mise en scène : Antônio Araùjo | Avec : Roberto Audio, Jean-Pierre Baudson, Claire Bodson, Vanja Godée, Vincent Hennebicq, Luciana Schwinden, Jos Verbist (distribution en cours) | Une production du Festival d'Avignon 2014, du Théâtre National/Bruxelles en collaboration avec le Teatrul National Radu Stanca/Sibiu | Avec le soutien du Programme Culture de l'Union Européenne dans le cadre du projet Villes en scène/Cities on stage.

Culture
Avec le soutien du programme Culture de l'Union Européenne.

NES POUMON NOIR

L'ANCRE/Charleroi | Mochélan

nouvelles Vagues

Du 18 au 22 février 2014 | Studio

Avignon OFF/La Manufacture : 7 > 27.07.13 | L'ANCRE/Charleroi : 11 > 14.02.14 | Maison de la Culture de Tournai : 30.04.14

Faut-il encore présenter Mochélan ? Charlyking's not dead ! Le rappeur carolo, *« un potentiel qui crève l'écran »* (La Libre Belgique), (po)aime sa ville.

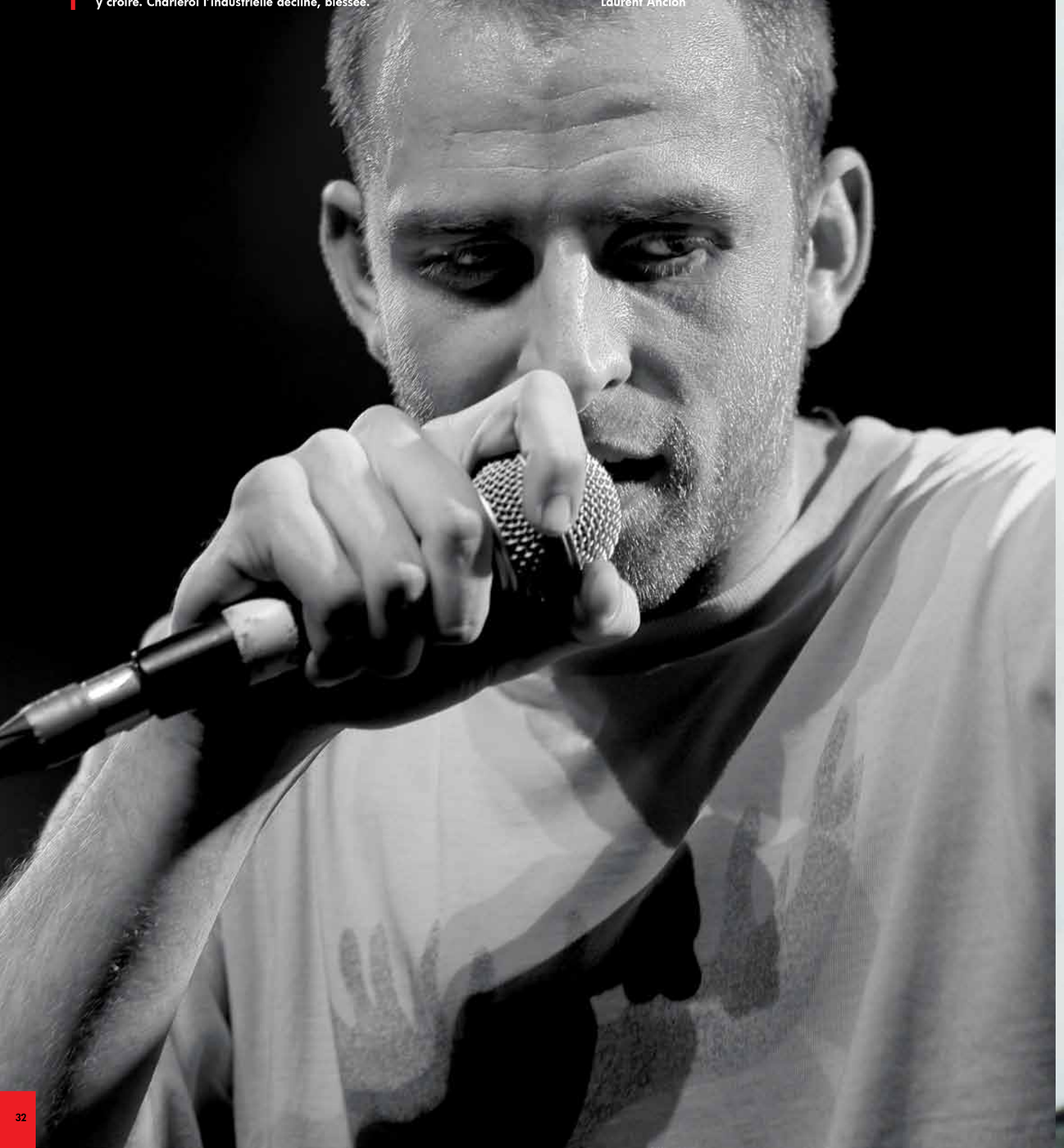
« J'suis à l'image de ma ville : jeune déjà trop vieux. 'Je' sans règle du jeu... un pur produit du feu ». Mochélan a mal à sa ville. Mais le rappeur se soigne. Il sait qu'il plonge ses racines dans les terres noires qui tordent les boyaux et font piquer les yeux. C'est ici qu'il a grandi, c'est ici qu'il veut y croire. Charleroi l'industrielle décline, blessée.

Mochélan se lève pour la dire, la poétiser, la rapper, la malaxer. En mots et en vidéo, avec la complicité de Jean-Michel Van den Eeyden, metteur en scène, et la musique de Rémon Jr, le jeune auteur jette un regard lucide et positif sur une ville symptomatique de l'histoire actuelle de l'Europe. Charleroi ? C'est partout. *« On se pose les bonnes questions, on veut soigner nos poumons, guérir du mal de ce siècle »*. Oui, il doit y avoir d'autres choix que mordre la poussière – noire.

Laurent Ancion

Textes et interprétation : Mochélan I Musique : Rémon Jr I Vidéo : Juliette Delpech, Simon Delecosse I Collaboration artistique : Jean-Michel Van den Eeyden I Dramaturgie : Olivier Hespel I Régie : Steve Dujacquier I Création lumières et scénographie : Virginie Strub I Production : L'ANCRE/Charleroi I Coproduction : L'Eden – Centre Culturel Régional de Charleroi, Productions Nécessaires I Soutien : Théâtre National/Bruxelles, Maison de la Culture de Tournai I Echevinat de la Culture de la Ville de Charleroi, Présence et Action Culturelles (PAC Charleroi) I Remerciements : Théâtre des Doms, Maison pour Associations I © Véronique Vercheval.

DURÉE : 1h



ABO GOURMAND

MONEY! (titre provisoire)

Mise en scène de Françoise Bloch

Du 8 au 19 octobre 2013 | Studio

(les représentations du 17, 18 et 19 sont proposées dans le cadre du Festival des Libertés)

CREATION | Zoo Théâtre, Théâtre National/Bruxelles, Théâtre de Liège, L'ANCRE/Charleroi

Après *Grow Or Go* et *Une société de Service*, Françoise Bloch poursuit son passionnant travail de plongée en apnée dans le monde du travail et de l'entreprise, guette les failles du système et cherche les portes de sortie. Dans ce nouveau spectacle, elle s'attache à remonter toute la chaîne de l'organisation du travail jusqu'à son but ultime: le travail de l'argent, la performance financière. Comment la nécessité de toujours maintenir ou augmenter celle-là impose l'extrême mobilité des travailleurs, la compression des espaces, du temps, la compression des hommes (désormais envisagés comme ressources ou comme capital). *« Plus la glace est fine plus il faut courir vite pour éviter qu'elle ne craque »* dit-elle. Avec sa troupe de jeunes comédiens, elle a mené un travail documentaire fait de rencontres, d'interviews, de lectures et visionnages pour décoder le vocabulaire si particulier de la concurrence, un langage, dit-elle, *« fait de mots qui recouvrent et dissimulent la violence des réalités pour présenter un monde lisse, à l'apparence parfaite, en constant progrès »*. Comme dans ses spectacles précédents, la vidéo est très présente, en contrepoint ou en rebond de ce qui se passe sur le plateau. Son propos se construit comme un paysage, une suite de fragments, de saynètes qui finissent par faire sens. Et, comme dans ses spectacles précédents, elle manie un humour souvent grinçant qui sert de loupe aux travers d'un monde en voie de glaciation. *« Il s'agit d'en sourire pour ne pas en pleurer»*, souligne-t-elle. Et si ce théâtre-là semble si salutaire à une époque où les médias ne parviennent plus à jouer correctement leur rôle, c'est aussi parce qu'il évite la caricature en restant à hauteur d'hommes. *« Chaque être humain est complexe, et porte en lui, quoi qu'il arrive, un réservoir d'utopies et d'aspirations, personne ne se réduit à sa fonction ou à son travail,* explique Françoise Bloch. *Il s'agit de ne jamais perdre cela de vue ».*

Mise en scène : Françoise Bloch | Assistanat à la mise en scène : Judith Ribardière | Interprétation : Jérôme de Falloise, Benoit Piret, Damien Trapletti (distribution en cours) | Création vidéo : Yaël Steinmann et Benoit Gillet | Lumières : Marc Defrise (en cours) | Une création de Zoo Théâtre en coproduction avec le Théâtre National/Bruxelles, le Théâtre de Liège et L'ANCRE/Charleroi | © Paolo Ventura.

FRAGILE

Isabelle Darras et Julie Tenret | Agnès Limbos

Dans le cadre des squattages poétiques de la Cie Gare Centrale

Du 19 au 23 février 2014 | Salle Jacques Huisman

Pour tous à partir de 8 ans

EN FAMILLE !

Au travers de trois histoires, *Fragile* raconte : l'inébranlable envie de vivre, la beauté de l'incertitude, la non-conformité, la résistance, la force de l'imaginaire qui ouvre vers tous les possibles.
Fragile est un spectacle d'acteurs, d'objets et de marionnettes.
Les deux comédiennes sont le plus souvent à vue, tantôt spectatrices tantôt actrices de ces moments de vie.

« … Avec Fragile, *Isabelle Darras et Julie Tenret mêlent jeu d'acteur, d'objets et de marionnettes. Trois petites histoires se succèdent sur un plateau tournant… la dernière histoire, mettant en scène un lapin voyageur refoulé à la frontière pour non-conformité, est un petit bijou. »* Le Soir, août 2009

« … Trois histoires, trois décors pour nous raconter avec de menus objets ou des marionnettes les fêlures, les blessures qui hantent nos vies. La solitude qui pèse parfois trop fort, les accidents, les guerres, les couples qui se déchirent, l'intolérance… Qu'elles manipulent cachées ou à vue, Isabelle Darras et Julie Tenret nous offrent une belle histoire de connivence, de moments d'humour et de poésie. Si nous sommes des êtres humains fragiles, nous sommes aussi capables de rebondir, de résister. Ce beau spectacle tout en finesse nous le rappelle. », Le Ligueur

De : Isabelle Darras et Julie Tenret | Par : Isabelle Darras et Julie Tenret - ou - Estelle Franco et Bernard Boudru | Accompagnement artistique et mise en scène : Agnès Limbos | Marionnettes et constructions : Zoé Tenret, Benoît Gob, Céline Robaszynski, Julie Tenret et Isabelle Darras | Création éclairages : Dimitri Joukovsky | Régie: Dimitri Joukovsky ou Jean-Jacques Deneumoustier | Structure des décors : Michel Van Brussel, Olivier Waterkeyn, Olivier Delforge | Ambiances sonores : Vincent Cahay | Texte Kliki : Philippe Grand'Henry | Merci à Viviane Tenret, Blaise Ludik (création Kliki), Vincent Delbushaye, Basile Splingard, Misha Amidou, Colin Debruyn, Karl Descarreaux, le Tof Théâtre, la Roseraie, Marie-Thérese Verbeek, Sara Veekmans, Christine Villeneuve, Bernard Boudru, François Joinville, Noé Chardome, Bernard Senny, Pierre Dieudonné (spoonconcept.com), Elisabeth Ancion, Glenn K. et Frédéric Chopin | Production : Compagnie Gare Centrale asbl, avec le soutien du Théâtre de la Balsamine | © Yves Gabriel | DURÉE : 1h.

LE FESTIVAL DES LIBERTES

Du 17 au 26 octobre 2013

Une organisation de Bruxelles Laïque en collaboration avec deMens.nu, le Théâtre National/Bruxelles et le KVS

Rendez-vous automnal des défenseurs des droits humains, des agitateurs de réflexion, des amateurs de subversion, des brasseurs de diversité et des inventeurs de possible, le Festival des Libertés revient au Théâtre National du 17 au 26 octobre, avec sa foison de documentaires, de débats, de spectacles, d'expositions et de concerts. Toutes formes d'expression en prise sur leur époque, engagées dans une démarche critique, inspirées par la promotion d'un monde plus juste et mélangées dans une ambiance conviviale et festive qui fait aussi la renommée du festival.

Changer le monde : oui mais comment ?

Les libertés sont malmenées. Les inégalités deviennent vertigineuses. La planète s'épuise. Le monde dysfonctionne. Comment agir pour le changer ? Comment se fait-il que face à l'étendue des ravages, il n'y ait pas plus de remise en question des systèmes qui détruisent l'humanité, pas plus de révoltes aux quatre coins de la planète, pas plus d'alternatives déployées ?

Comment sortir de l'immobilisme, de la résignation ou de l'anesthésie ? Comment ouvrir la voie à d'autres possibles ?

Conscient de la nécessité de construire un monde plus pérenne et équitable autant que des difficultés d'y parvenir, le Festival des Libertés 2013 invitera les citoyennes et citoyens à réfléchir à la puissance d'agir, aux ressorts de l'engagement et aux moyens d'intervention, bref aux capacités de changement des individus et des sociétés.
Il s'agira de déconstruire et de résister à tout ce qui dissuade l'action, de mieux cerner ce qui favorise l'implication et l'enthousiasme, de confronter les stratégies et d'élaborer des articulations audacieuses entre la théorie et la pratique, l'affect et le concept, le rejet et le projet, les moyens et les fins, le global et le local, l'individuel et le collectif… Le Festival des Libertés tentera de se faire le tremplin de convergences et d'initiatives porteuses d'avenir.

La programmation complète sera consultable début septembre dans le programme et sur le site du festival www.festivaldeslibertes.be :

- une demi-douzaine de créations théâtrales pour confronter la violence du monde et les ondes de résistances ;
- une quarantaine de documentaires internationaux pour prendre conscience des urgences imposées et des expériences possibles ;
- une quinzaine de concerts bariolés pour nous mettre en entrain, en transe et en mouvement ;
- et tous les jours, après un film, un spectacle ou autour de penseurs activistes, des rencontres et débats pour nous mettre en question et en action.

En primeur, quelques spectacles sont déjà révélés aux abonnés du Théâtre National.

www.festivaldeslibertes.be
bruxelles.laique@laicite be
+ 32 2 289 69 00

JERK

Gisèle Vienne

Vendredi 25 octobre 2013 – 19h30

THÉÂTRE | France (HORS ABONNEMENT)

Jerk est une reconstitution imaginaire étrange, poétique, drôle et sombre des crimes perpétrés par le serial killer américain Dean Corll, qui, avec l'aide de deux adolescents, David Brooks et Wayne Henley, a tué plus d'une vingtaine de garçons dans l'Etat du Texas au milieu des années 70.
En prison, David Brooks fait face à ses responsabilités et revisite toute la violence des faits grâce à l'art de la marionnette.
Jerk mêle sans complexes sexualité et violence, dans un registre digne de l'esthétique gore. L'histoire, aussi réaliste soit-elle, semble à la limite de l'irréalisme. Les liens entre fantasmes et réalité sont sans cesse ré-interrogés et notre perception du réel y est constamment déplacée.

D'après une nouvelle de Dennis Cooper | Conception et mise en scène : Gisèle Vienne | Dramaturgie : Dennis Cooper | Musique originale : Peter Rehberg et El Mundo Frio de Corrupted | Lumières : Patrick Riou | Créé en collaboration avec et interprété par : Jonathan Capdevielle | Production déléguée : DACM avec la collaboration du Quartz - Scène nationale de Brest (Gisèle artiste associée de 2007 à 2011) | Coproduction : Le Quartz - Scène nationale de Brest, Centre Chorégraphique National de Franche-Comté à Belfort dans le cadre de l'accueil-studio et Centro Parraga –Murcia | Avec le soutien de la Ville de Grenoble, du Conseil Général de l'Isère, et la Ménagerie de Verre dans le cadre des Studiolab.
Gisèle Vienne est artiste associée au Parvis/Scène Nationale Tarbes Pyrénées depuis 2012 | © Alain Monot | Studio – DURÉE : 1h.

EL GUSTO

Jeudi 17 octobre 2013 – 21h

CONCERT | Algérie (HORS ABONNEMENT)

El Gusto, c'est l'histoire d'un groupe de musiciens juifs et musulmans séparés par l'Histoire il y a cinquante ans et réunis aujourd'hui sur scène pour partager leur passion commune : la musique Chaâbi. Née au milieu des années 1920, la musique Chaâbi touche principalement la classe ouvrière de la Casbah d'Alger et trouve refuge dans le monde underground de la ville. Elle a toujours été très populaire. On la nomme parfois « le Blues de la Casbah » ou « le jazz de l'Afrique du Nord», en référence à sa composition qui permet beaucoup d'improvisations et de libertés musicales. El Gusto réunit aujourd'hui plusieurs noms mythiques de la musique Chaâbi.

El Gusto ouvrira l'édition 2013 du Festival des Libertés, le 17 octobre, jour du dramatique anniversaire de la répression sanglante par les autorités françaises de la manifestation organisée par le FLN à Paris, en 1961, contre le couvre-feu imposé aux Nord-Africains.

Grande salle | Prévente : parterre debout : 20€ – balcon assis : 30€ (sur place 23/33€) | © Quidam productions

ROKIA TRAORÉ

Jeudi 24 octobre 2013 – 21h

CONCERT | Mali (HORS ABONNEMENT)

L'indépendance d'esprit ne se gagne pas que par des combats et des revendications. Elle s'acquiert aussi au jour le jour, par la compréhension intime de soi comme par l'attention portée à autrui et au monde extérieur. Elle s'apprend et se raffine au fil du temps, tel un métier qui exigerait patience et application. C'est ce long mais sûr travail d'affranchissement de soi, de libération de la parole, des pensées et des désirs, que reflète et raconte *Beautiful Africa*, le nouvel album de Rokia Traoré.
Avec toute la spontanéité qui fonde son inspiration, Rokia Traoré y réaffirme sa volonté d'échapper aux carcans des poncifs et des genres.

En Partenariat avec le Festival Voix de Femmes.

Grande salle
Prévente : parterre debout : 20€–
balcon assis : 30€ (sur place 23/33€)
© Mathieu Zazzo

EL ANO EN QUE NACI

Lola Arias

Mercredi 23 octobre 2013 – 20h (en espagnol surtitré français)

THÉÂTRE | Chili - Argentine (HORS ABONNEMENT)

Après avoir mené un travail de mémoire similaire avec les enfants de la dictature argentine, Lola Arias a animé un atelier avec des Chiliens nés durant le règne de Pinochet. A partir de photos, de cartes, de cassettes, de vêtements usagés, ils sont partis en quête de l'histoire de leurs parents et de leur prime enfance. Le spectacle qui en résulte navigue, d'une génération à l'autre, entre les rives du réel et de la fiction, entre l'histoire du pays et les histoires privées. On y croise une Chilienne née à Mexico parce que ses parents militaient pour le MAPU, un fils de policier qui a été garde du corps d'Allende et qui a dû garder le silence, une fille d'une militante du MIR assassinée lors de l'opération Fuenteovejuna… On y entend aussi l'histoire de ceux qui prenaient le soleil et sont partis vivre aux Etats-Unis et de ceux qui ont fondé Patria y Libertad pour destituer Allende… Reconstituer la mémoire et revivre le passé ne visent qu'à modifier l'avenir.

Texte et mise en scène : Lola Arias (en collaboration avec toute l'équipe) | Assistante artistique et de recherche : Paula Bravo | Direction audiovisuelle : Nicole Senerman en collaboration avec Jorge Rivero | Musique originale : Ulises Conti | Scénographie et lumières : Rocío Hernández | Musique live : Alejandro Gómez Sepúlveda | Chorégraphie : Soledad Gaspar | Interprétation : Alexandra Benado, Leopoldo Courbis, Pablo Díaz, Italo Gallardo, Soledad Gaspar, Alejandro Gómez Sepúlveda, Fernanda González, Viviana Hernández, Ana Laura Racz, Jorge Rivero, Nicole Senerman, Mia Waissbluth, Noah Waissbluth et María Jesús Rivero | Coproduction : Lola Arias – Fundación Teatro a Mil | Avec le soutien du Consejo Nacional de la Cultura y las Artes - Chili | © David Alarcon | Grande salle – DURÉE : 2h.

AU MONDE

Opéra en trois actes de Philippe Boesmans
Livret et mise en scène de Joël Pommerat

Du 30 mars au 12 avril 2014

CREATION | La Monnaie/De Munt/Bruxelles
COPRESENTATION | La Monnaie/De Munt/Bruxelles – Théâtre National/Bruxelles
Présenté à La Monnaie/De Munt/Bruxelles : Réservations : +32 (0)2 229 12 11 – www.lamonnaie.be

Pour cette création mondiale, le compositeur Philippe Boesmans, qui a marqué l'histoire de l'art lyrique des trente dernières années avec *Reigen*, *Wintermärchen*, *Julie* et *Yvonne, Princesse de Bourgogne*, a souhaité que l'auteur et metteur en scène Joël Pommerat adapte sa pièce *Au monde* – que nous vous proposons également au cours de cette saison dans sa version théâtrale (voir p.16) – pour la transformer en livret de son nouvel opéra. Collaboration exceptionnelle entre deux créateurs contemporains parmi les plus importants, elle permet à Philippe Boesmans d'investir un nouvel univers littéraire après ceux de Schnitzler, Shakespeare, Strindberg et Gombrowicz, et à Joël Pommerat de s'engager dans la réalisation d'un deuxième projet musical à la suite de *Thanks to my Eyes* (d'après sa pièce *Grâce à mes yeux*) conçu avec le compositeur Oscar Bianchi.

Direction musicale : Patrick Davin | Mise en scène: Joël Pommerat | Décors & éclairages : Éric Soyer | Costumes : Isabelle Deffin | Dramaturgie : Christian Longchamp | Interprétation : Richard Angas, Werner Van Mechelen, Stéphane Degout, Charlotte Hellekant, Patricia Petibon, Fflur Wyn, Yann Beuron, Ruth Olaizola | Orchestre symphonique de la Monnaie | Production : La Monnaie/De Munt | Coproduction : Opéra Comique (Paris) | Dans le cadre de : Ars Musica | Avec le soutien de : Belfius & MM Friends | © Thomas Jorion | DURÉE : 2h.

4D

Sidi Larbi Cherkaoui

Du 23 au 25 septembre 2013 | Grande salle

PRODUCTION : Eastman
COPRÉSENTATION | La Monnaie/De Munt/Bruxelles – Théâtre National/Bruxelles
Présenté par La Monnaie/De Munt au Théâtre National : Réservations : +32 (0)2 229 12 11 – www.lamonnaie.be

Sidi Larbi Cherkaoui réunit dans la même soirée quatre duos d'exception dont les variations – couples, doubles, contraires ou complémentaires – constituent un programme à part entière. *Faun* livre une nouvelle version dansée du *Prélude à l'après-midi d'un faune* de Debussy, où l'animalité et la grâce des énergies masculine et féminine s'apprivoisent jusqu'à l'unisson des corps. *Pure* interroge le désir de pureté qui mène au néant : une danseuse disparaît à mesure que son partenaire frotte délicatement son corps instable. Issu de la pièce *Babel*, *Sin* explore l'intimité d'un couple, dont la gestuelle serpente dans les méandres troubles de l'amour, entre Éros et Thanatos. Dans *Matter*, scène-clé du spectacle *Origine*, le rapport des sexes et des cultures dans notre société de consommation se décline en clichés renversants. *4D* : quatre duos, quatre danses, quatre dimensions, quatrième dimension…

Chorégraphie : Sidi Larbi Cherkaoui, Damien Jalet | Direction musicale : Franck Ollu | Éclairages : Adam Carrée | Costumes : Frédérick Denis, Alexandra Gilbert, Sasa Kovacevic, Isabelle Lhoas, Hussein Chalayan, Elisabeth Kinn Svensson | Vidéo : Paul Van Caudenberg | Danse : Navala Chaudhari, Damien Fournier, Kazutomi Kozuki, James O'Hara, Daisy Phillips, Guro Nagelhus Schia, Vebjørn Sundby | Musiciens : Patrizia Bovi, Tsubasa Hori, Mahabub Khan, Sattar Khan, Gabriele Miracle, Olga Wojciechowska | Musique de : Claude Debussy | Oeuvres : *Prélude à l'après-midi d'un faune*, arr. A. Schoenberg | Orchestre : Ensemble de musique de chambre de la Monnaie | Production : Eastman | Coproduction : deSingel (Antwerpen), Theater im Pfalzbau (Ludwigshafen), Théâtre du Beauvaisis, Toneelhuis (Antwerpen) | DURÉE : 1h15.

HAMLET VS HAMLET

Guy Cassiers
Tom Lanoye

Du 28 au 31 mai 2014 au Kaaitheater Brussel

Réservations : +32 (0)2 201 59 59 – tickets@kaaitheater.be

Guy Cassiers et Tom Lanoye poursuivent leur fructueuse collaboration et se penchent à présent sur « la pièce des pièces » : *Hamlet* de Shakespeare. Guy Cassiers met cette adaptation en scène avec neuf comédiens du Toneelhuis et du Toneelgroep Amsterdam.
Pour son adaptation d'*Hamlet*, Tom Lanoye se plonge dans la psychologie de l'adolescence. Ce « blanc-bec » de Hamlet se sent écrasé par le monde des adultes. C'est ainsi que naît un personnage qui oscille entre la haine de soi et la présomption, entre l'autodépréciation et le dégoût du monde « impur ». Les monologues tourmentés de Hamlet relèvent à la fois du cri du cœur et de l'exorcisme, du réquisitoire et de l'incantation. Hamlet n'est pas que pris dans les rets de la folie, mais aussi de la théâtralité avec laquelle il se met en scène. Il est donc un être humain comme tout un chacun : inconséquent, complexe, ambivalent. Dans la poursuite de ses ambitions et la lutte contre ses angoisses, c'est face à lui-même qu'il se retrouve : *Hamlet vs Hamlet*.

Texte : William Shakespeare | Mise en scène : Guy Cassiers | Adaptation : Tom Lanoye | Avec : Katelijne Damen, Abke Haring, Kevin Janssens, Johan Van Assche, Marc Van Eeghem, Chris Nietvelt, Gaite Jansen, Eelco Smits, Roeland Fernhout | Costumes : Tim Van Steenbergen | Son : Diederik De Cock | Dramaturgie : Erwin Jans | Production : Toneelhuis, Toneelgroep Amsterdam | Coproduction : deSingel | © Jan Versweyveld |
DURÉE : +/- 2h.

SUR LES ROUTES...

CENDRILLON | Joël Pommerat
Le Théâtre National/Bruxelles – La Monnaie/ De Munt – La Cie Louis Brouillard.

Ottawa – Centre National des Arts (6.11 au 9.11.13)
Evry – Théâtre de l'Agora (8 au 10.01.14)
Besançon – Scène Nationale (21 au 23.01.14)
Belfort – Le Granit (28 au 30.01.14)
Bourges – Maison de la culture (5 au 7.02.14)
Nantes – Grand T (13 au 20.02.14)
Anvers – Toneelhuis (7 et 8.03.14)
Lyon – Théâtre National Populaire (13 au 22.03.14)
Valence – La Comédie (27 au 29.03.14)
Chambéry – Espace Malraux (3 au 6.04.14)
Grenoble – MC2 (12 au 16.04.14)
Bruxelles – Wolubilis (25 au 27.04.14)
Cergy Pontoise – L'Apostrophe (6 au 8.05.14)
Aix-en-Provence – Jeu de Paume (13 au 17.05.14)
Foix – L'Estive (22 au 24.05.14)

LIFE : RESET... | Fabrice Murgia/Cie Artara
Théâtre National/Bruxelles – Theater Antigone/Courtrai, Festival de Liège – Maison de la Culture de Tournai – CECN.

Anvers – Toneelhuis (11 et 12.03.14)

MONEY ! (titre provisoire) | Françoise Bloch
Zoo Théâtre – Théâtre National/Bruxelles – Théâtre de Liège – L'ANCRE/Charleroi.

Charleroi – Eden (23 au 25.10.2013)
Liège – Théâtre de Liège (12 au 16.11.13)

LE SIGNAL DU PROMENEUR | Raoul Collectif
Raoul Collectif – Théâtre National/Bruxelles – Maison de la Culture de Tournai. Avec le soutien de Zoo théâtre asbl – Groupov – Théâtre & Publics – L'ANCRE/Charleroi dans le cadre de «Nouvelles Vagues».

Bruxelles – KVS – Festival Toernee general (2.10.13)
Bruxelles – BOZAR (21.01.14)
Ath – Centre culturel (23.01.14)
Juvisy-sur-Orge – Espace Jean Lurçat (25.01.14)
Yverdon-les-Bains (CH) – Théâtre Beno Besson (28.01.14)
Bienne (CH) – Théâtre Palace (30.01.14)
Kingersheim – Festival MOMIX (1.02.14)
Aix-en-Provence – Théâtre Antoine Vitez (4 et 5.02.14)
Briançon – Théâtre du Briançonnais (7.02.14)
Château Arnoux – Théâtre Durance (8.02.14)
Rumilly – Quai des Arts (11.02.14)
Lyon – Théâtre de la Croix Rousse (13 au 15.02.14)
Nantes – Lieu Unique (18 au 20.02.14)
Cherbourg – Le Trident (25 au 28.02.14)
Anvers – Toneelhuis (4.03.14)
Dinant – Maison de la culture (11.03.14)
Nivelles – Waux-Hall (12 et 13.03.14)
Rochefort – Centre culturel (15.03.14)
Cusset – Théâtre de Cusset (18.03.14)
Riom – Ville-de-Riom (20.03.14)
Sorbiers – Espace culturel L'échappé (22.03.14)
L'Horme – Espace culturel La Buire (23.03.14)
Rodez – MJC (25.03.14)
Figeac – services culturels (27.03.14)
Tulle – Les 7 Collines (1.04.14)
Cognac – L'Avant-scène (3.04.14)
Dax – ATP – L'Atrium (5.04.14)
St-Médart-en-Jalles – Le Carré-les-colonnes (8 et 9.04.14)
Chatillon – Théâtre de Chatillon (11 et 12.04.14)
Genève – Forum Meyrin (15 et 16.04.14)
St-Dié-des-Vosges – LA NEF (18.04.14)

HEROES (JUST FOR ONE DAY) | Vincent Hennebicq
Théâtre National/Bruxelles.

Bruxelles – KVS (6 et 8.10.13)

DISCOURS À LA NATION | Ascanio Celestini
Festival de Liège – Théâtre National/Bruxelles – L'ANCRE/Charleroi

Avignon – La Manufacture (8 au 27.07.13)
Bruxelles – KVS – Festival Toernee General (12.10.13)
Verviers – Centre culturel (24 et 25.10.13)
Huy – Centre culturel (26.10.13)
Bruxelles – Wolubilis (31.10.13)
Ciney - Centre culture (13.11.13)
St-Denis – Moulin de St-Denis (15 et 16.11.13)
Namur – Théâtre (7 au 9.05.14)
Andenne – Centre culturel (10.05.14)
Theux – Centre culturel (14.05.14)
Charleroi – ANCRE (15 > 23.05.14)

NOURRIR L'HUMANITÉ, C'EST UN MÉTIER | Cie Art et Ca
Cie Art & Ça – Théâtre National/Bruxelles. Avec la collaboration du Théâtre Antigone/Courtrai. Avec l'aide de la Province de Liège, de la Province du Luxembourg et avec le soutien de la MWB et de la FUGEA.

Namur - Théâtre de Namur (19 au 21.02.13)
Tournai – Maison de la culture (24 au 28.02.13)
Bastogne – Centre culturel (2.05.13)

DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS DANS DES LANGUES QU'ON NE PARLE PAS (titre provisoire) | Bernardo Carvalho / Antônio Araùjo
Festival d'Avignon 2014, Théâtre National/Bruxelles en collaboration avec le Teatrul National Radu Stanca/Sibiu. Avec le soutien du Programme Culture de l'Union Européenne dans le cadre du projet Villes en scène/Cities on stage.

Sibiu – Festival International de Théâtre de Sibiu – juin 2014
Festival d'Avignon – juillet 2014

GOOD MOURNING VOSTBIL | Florence Minder
Théâtre National/Bruxelles.

Leuven – M-IDZOMER Festival – M Museum (4.08.13)
Edinbourg – Fringe Festival – Institut français (13 au 19.08.13)
Bruxelles – BOZAR (10.12.13)

LES ENFANTS DE JÉHOVAH | Fabrice Murgia/Cie Artara
Cie Artara – Cie des Petites Heures – Théâtre National/Bruxelles – Théâtre Royal de Namur – Printemps des Comédiens – Parvis Scène Nationale Tarbes-Pyrénées – Théâtre de Grasse – Théâtre de Neuilly-sur-Seine – Théâtre Liberté-Toulon – Théâtre Vidy-Lausanne – Maison de la Culture de Tournai – Carré Ste-Maxime.

Bruxelles – KVS (7 et 8.10.13)
Ath – Maison de la culture (22.11.13)
Vevey (CH) – Théâtre de Vevey (26.11.13)
Château Arnoux – Théâtre Durance (29.11.13)
Bretigny – Théâtre de Bretigny (7.12.13)
Oostende – Festival Theater aan Zee (5 et 6.04.14)

MICHEL DUPONT | Anne-Cécile Vandalem
Théâtre de Namur – Théâtre de la Place/Liège – Théâtre National/Bruxelles – Le volcan – Le Granit – Das Fräulein (Kompanie)...

Groeningen (NL) – Noorderzon Festival (15 au 19.08.13)
Liège – Théâtre de Liège (7 au 11.04.14)

AFTER THE WALLS (DYSTOPIA) | Anne-Cécile Vandalem
Théâtre de Namur – Das Fräulein (Kompanie)/Bruxelles – Théâtre National/Bruxelles – KunstenFestivaldesarts – Théâtre de Liège – Volcan/Scène nationale du Havre – Printemps des Comédiens/Montpellier – Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine – Compagnie des Petites Heures/Paris, Noorderzoon festival (Groeningen).

Montpellier – Printemps des comédiens (juin 2014)

AFTER THE WALLS (UTOPIA) | Anne-Cécile Vandalem
Théâtre de Namur – Das Fräulein (Kompanie)/Bruxelles – Théâtre National/Bruxelles – Kunstenfestivaldesarts – Théâtre de Liège – Volcan/Scène nationale du Havre – Printemps des Comédiens/Montpellier – Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine – Compagnie des Petites Heures/Paris, Noorderzoon festival (Groeningen)

Groeningen (NL) – Noorderzon Festival (23 et 24.08.13)
Rotterdam (NL) – De Keuze – Rotterdam Schouwburg (26 et 27.09.13)
Rennes – Festival Mettre en scène (12 au 15.11.13)
Bordeaux – Festival Novart (20 au 23.11.13)
Le Havre – Le Volcan (28 et 29.11.13)
Namur – Théâtre (du 3 au 7.12.13)

GHOST ROAD | Fabrice Murgia/Cie Artara
LOD/théâtre musical – Cie Artara – Théâtre National/Bruxelles – manège.mons – Theater Antigone/Courtrai – Maillon Strasbourg – Rotterdamse Schouwburg.

Brugges – Centre culturel (21.01.14)
Gand – NTGent (29.01.14)
Utrecht – Stadschouwburg (17.02.14)
Louvain – 30 CC (19.02.14)
Tournai – Maison de la culture (21.02.14)
Créteil – Maison des Arts (6 au 8.03.13)
Arles – Théâtre d'Arles (13 et 14.03.14)
Annecy – Bonlieu Scène nationale (18.03.14)
Nantes – TU (26 au 28.03.14)
Caen – Comédie (2et 3.04.14)

LA RÉUNIFICATION DES DEUX CORÉES | Joël Pommerat
Spectacle présenté dans le cadre du projet Villes en scènes/Cities on stage Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris – Compagnie Louis Brouillard – Théâtre National/Bruxelles – Folkteatern Göteborg – Teatro Stabile di Napoli – Théâtre français du Centre National des Arts du Canada/Ottawa, CNCDC de Chateauvallon – Filature Scène Nationale Mulhouse – Théâtres de la Ville de Luxembourg – Le Parapluie (Centre International de Création artistique) – Festival d'Aurillac. En collaboration avec Teatrul National Radu Stanca-Sibiu Avec le soutien du Programme Culture de l'Union européenne.

Aurillac – Festival International de rue (21 au 24.08.13)
Luxembourg – Théâtres de la Ville de Luxembourg (24 et 25.10.13)
Ollioules – CNCDC Châteauvallon (28 au 30.11.13)

MINUTES OPPORTUNES | Michèle Noiret
Compagnie Michèle Noiret/Tandem asbl – Théâtre National/Bruxelles – Centre de Développement Chorégraphique du Val-de-Marne – Théâtre Paul Eluard/ Choisy-le-Roi.

Brétigny – Théâtre de Brétigny (5.04.14)

HORS-CHAMP | Michèle Noiret
Compagnie Michèle Noiret/Tandem asbl – Théâtre National/Bruxelles – Théâtre National de Chaillot/Paris – Les Théâtres de la Ville de Luxembourg – Théâtre de la Place/Liège – CeCN-TechnocITé, Mons.

Luxembourg – Les Théâtres de la ville de Luxembourg (22 et 23.11.13)
Amiens – Maison de la culture (20.03.14)
Liège – Théâtre de la Place (30 et 31.01.14)

RAYMOND | Thomas Gunzig, Manu Riche & Josse De Pauw
KVS & Théâtre National.

Bruxelles – KVS (9 et 10.01.14)
Aalst – Centre culturel De Werf (11.01.14)
Mechelen – Centre culturel (12.01.14)
Mol – Centre culturel (16.01.14)
Heist op den Berg – Centre culturel (17.01.14)
Charleroi – Palais des Beaux-Arts (18.01.14)
Turnhout – Centre culturel De Warrande (28 et 29.01.14)
Diest – Centre culturel (30.01.14)
Brugge – Schouwburg (1.02.14)

L'EQUIPE
Directeur: Jean-Louis Colinet – Assistante de direction: Emilie Jimenez y Fernandez | Administrateur Délégué: Myriam van Roosbroeck – Secrétaire: Françoise Patte | Conseiller artistique: Alexandre Caputo | Comédiens permanents: Jean-Pierre Baudson, Alfredo Cañavate | Directeur financier et administratif: Jean-Pierre Braine- Secrétaire: Suzanne Courtois – Comptabilité: Patrick Conard, Stéphane Cappiau, Anne Vanpée | Communication et presse: Catherine De Michele, Sophie Dupavé, Nadine Lamotte, Marion Sellenet | Développement des publics: Laure Saupique, Martine Notté | Relations avec le public: Jean-Loup Wastrat | Diffusion et relations internationales: Bérengère Deroux, Valérie Bruneau, Roland Blindenberg, Catherine Hance | Coordinatrice Villes en scène/Cities on Stage: Emilie Wacker | Billetterie: Dominique De Guchteneere, Emilie Jimenez y Fernandez | Chef de salle: Patrick Louis | Service éducatif: Valérie Bertollo – Secrétaire: Isabelle Essers – Collaboratrices pédagogiques et artistiques: Cécile Michaux, Cécile Michel | Centre de documentation: Danielle De Boeck | Directeur technique: Yvan Harcq – Adjoint du directeur technique : Guillaume Stasse – Adjointe à la direction technique : Dominique Swolfs–Régisseurs généraux: Romain Gueudré, Luc Loriaux, Pierre Piron, Michel Ransbotyn–Lumières: Graciano Bardio, Didier Covassin, Jody De Neef, Grégory Hamdan, Abdelali Houhou, Christophe Lagneaux, Jacques Perera, Guillaume Rizzo – Son: Jeison Pardo Rojas, Christophe Flémal, Simon Pirson – Vidéo: Matthieu Bourdon, Giacinto Caponio– Plateau: Sven Leon, José Bardio, Christophe Blacha, Stéphanie Denoiseux, Julien Desmet, Michel Fisset, Joachim Hesse, Corentin Longe, Jean-François Opdebeeck, Jean-Jacques Van Binnebeek–Ateliers de construction: Dominique Pierre, Yves Philippaerts, Pierre Jardon– Atelier de costumes: Nicole Moris – Stagiaire: Nathalie Willems – Accessoiriste: Thierry Dumont – Régie bâtiment: Carl Doumont | Multimédia: Willy Paques | Informatique: Yvon Craeynest | Accueil: Graziella Castellani, Robert Derissen – Coursier: Veselin Pazman | Entretien: Rui Dos Santos, Mustafa Sahin, Figen Sahin | Accueil du public en soirée: Marie-Eve Touzé (chef de salle adjointe), Noëmie Charrié, Céline Janssens, Yamina Raoui.

Le Conseil d'administration
Président: Robert Delville | Administrateur Délégué: Myriam van Roosbroeck
Membres: Bernard Antoine, Graciano Bardio, Jean-Pierre Baudson, Bernard Caprasse, Jacques De Decker, Alfred de Limon Triest, Jean Demannez, Valmy Féaux, Pierre-Philippe Harmel, Jean-Louis Luxen, Léonil Mc Cormick, Philippe Monfils, Janine Moreau de Melen, Véronique Paulus de Châtelet, Anne Spitaels, Philippe Suinen, Freddy Thielemans.

THEATRE NATIONAL
111 – 115 Bd Emile Jacqmain
1000 Bruxelles
Administration: +32 2 203 41 55
Location: +32 2 203 53 03
Fax: +32 2 203 28 95
info@theatrenational.be – location@theatrenational.be
Métro: Rogier ou De Brouckère

Rédaction: Pierre Morel et Théâtre National
Impression: Anne-Marie, Raymond, Julien et Vincent Vervinckt
Graphisme covers: Base Design | Graphisme intérieur: Katyseyes
Merci à Marie-Françoise Thomé pour sa collaboration.

REMERCIEMENTS
Le Théâtre National de la Communauté française remercie les partenaires qui l'accompagnent durant la saison 2012 – 2013

Le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles,
Le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles,
Wallonie-Bruxelles International,
La Commission européenne,
La Loterie Nationale.
Et aussi
Le Soir, La Première, La Deux, Arte Belgique, Musiq3, Culture et Promotion, BIFFF, Passa Porta, La Médiathèque, Alumni UCL, la Bibliothèque Publique Centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, Article 27, Interparking, le Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles.

Malgré nos recherches, nous n'avons pu identifier la totalité des ayants droit des photos illustrant cette brochure.
Nous nous tenons à la disposition des photographes pour régulariser la situation.

XS

Les grands soirs des petites formes
4ème édition | 13 > 15 mars 2014

Plongez dans le festival XS et découvrez chaque soir une vingtaine de spectacles courts. Une centaine d'artistes, des plus confirmés aux émergents, s'emparent du Théâtre National des sous-sols aux combles pour vous étonner, vous surprendre et vous émouvoir.

Des spectacles courts

Les spectacles durent entre 5 et 25 minutes. Ici pas d'esquisse ou d'extrait mais de vrais spectacles courts qui, telles les nouvelles, provoquent autrement notre imaginaire pour aller au vif à l'essentiel.

Pluridisciplinaire et ouvert

Théâtre, danse, théâtre d'objet, marionnettes, cirque, installations sont au rendez-vous reflétant le dynamisme et la diversité de nos scènes.

Une expérience rare et ludique

Tous les spectacles sont joués chaque soir. Vous pouvez donc en une soirée découvrir une multitude d'artistes, d'univers singuliers et composer à l'image du monde une soirée bigarrée et diversifiée.

UN FESTIVAL SANS FILE ET SANS ATTENTE !

Vous êtes de plus en plus nombreux à nous rejoindre chaque année. Face à ce succès, nous changeons la formule de réservation. Plus de file, plus d'attente et un service adapté à chacun !

Vous voulez être certain de voir tous les spectacles de votre choix ?

Dorénavant, vous pouvez acheter votre pass et réserver vos places en salle 1 mois avant le début du festival (à partir du 13 février).

Vous préférez improviser ?

Vous prenez votre pass et vos tickets pour chaque spectacle le soir même. 50% des places seront réservées à la mise en vente chaque soir du festival à partir de 18h.

3 billetteries seront à votre disposition pour vous donner vos places sans perte de temps. Et surtout, pour répondre à votre demande, nous augmentons le nombre de places. Cette année, c'est plus de 12.000 places qui vous attendent !

Des prix XS

Le pass XS (1 jour) : 10€ en prévente, 12€ le jour même
Pass XXS (3 jours) : 18€ en prévente, 20€ le jour même

XS c'est aussi une multitudes de surprises, des pauses bavardes au bar du festival dans une ambiance détendue. Une aventure ouverte à tous.

Bienvenue dans XS.

« 2013 sur les scènes. Le coup de coeur : Le Festival XS.
Size doesn't matter, disent les Anglais. Pourtant, au Théâtre National, c'est précisément la taille – XS pour extra small en l'occurrence – qui fait tout le jus de cette initiative passionnante.
Une vingtaine de spectacles de cinq à 25 minutes maximum, à dévorer sur trois jours : c'est le pari du Festival XS, qui rencontre un formidable succès public depuis sa création... » Le Soir

« ... Le Festival XS *apporte un vent de fraîcheur et de dynamisme dans le paysage scénique...* » La Libre Belgique

VILLES EN SCENE / CITIES ON STAGE

Bruxelles Göteborg Madrid Napoli Paris Sibiu

Le projet *Villes en scène/Cities on stage*, initié par le Théâtre National/Bruxelles et soutenu par le Programme Culture de l'Union Européenne, mobilise des scènes européennes autour de la question du « vivre ensemble » dans les grandes villes : Théâtre National/Bruxelles, Folkteatern/Göteborg, Odéon-Théâtre de l'Europe/Paris, Teatrul National Radu Stanca/Sibiu, Teatro Stabile di Napoli, Teatro de La Abadía/Madrid, en collaboration avec la mission de préfiguration du Festival d'Avignon 2014.

Depuis 2011 et jusqu'en 2016, des artistes posent chacun un regard singulier, critique et poétique sur ce continent en mutation. Sept créations traversent ainsi l'Europe et font résonner leurs questions dans d'autres pays et sous d'autres regards. Après *Exils* de Fabrice Murgia crée en janvier 2012 à Bruxelles, *Fragmente*, de Sofia Jupither – texte Lars Norén (octobre 2012, Suède), *La réunification des deux Corées* de Joël Pommerat (janvier 2013, France), c'est la création en Roumanie de Gianina Carbunariu en juin 2013 qui clôt les deux premières saisons de ce projet européen.
En cette saison 2013-2014, les regards des artistes européens et extra-europeéns poursuivront ce dialogue : Emma Dante crée *Le sorelle Macaluso* au Teatro Stabile di Napoli en janvier 2014, et le Brésilien Antônio Araùjo mettra en scène *Dire ce qu'on ne pense pas dans des langues qu'on ne parle pas* (texte Bernardo Carvalho) en mai 2014 à Bruxelles.

Villes en scène/Cities on stage associe étroitement les habitants de chacune des villes aux processus de création, renforçant ainsi le lien entre la création artistique et la citoyenneté. En effet, le volet *Moving Cities* du projet convie des groupes de citoyens – jeunes et adultes – à interroger les défis contemporains des villes et les réalités de l'Europe d'aujourd'hui. Ces ateliers citoyens sont accompagnés par des artistes de multiples disciplines, témoins de leurs réflexions et de leurs imaginaires. Ils suivent le processus de la création théâtrale qui se déroule dans leur ville et explorent les thématiques associées à *Villes en scène/Cities on stage* telles les migrations, la ville, la diversité, les nouvelles mixités...

Cette saison c'est à Naples que se prépare l'exposition *Moving Cities*, elle circulera lors de la tournée à suivre afin de poursuivre ainsi notre confrontation des regards citoyens, artistiques, d'ici et d'ailleurs.

Dans ce même désir d'échange, de rencontre et de découverte, chaque théâtre invite pour un atelier un groupe de jeunes acteurs d'un des pays partenaires à travailler pendant un mois avec un metteur en scène et associe des citoyens pour accompagner les jeunes artistes dans leur découverte de la ville, de ses habitants, de ses cultures. Après Nathalie Garraud à Paris qui a pu accompagner de jeunes comédiens napolitains en 2012, Armel Roussel a dirigé à Bruxelles des artistes roumains en juin 2013. Cette saison c'est la suédoise Mélanie Mederlind qui animera à Göteborg un atelier pour de jeunes comédiens belges.

Ainsi, *Villes en scène/Cities on stage* convie artistes, citoyens jeunes et adultes, à observer notre continent et à inventer ensemble des histoires qui parlent de l'Europe d'aujourd'hui et de demain.

DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS
DANS DES LANGUES QU'ON NE PARLE PAS
(titre provisoire)
Texte de Bernardo Carvalho | Mise en scène d'Antônio Araùjo
Bruxelles – Théâtre National (présenté hors les murs) – du 13 au 24 mai 2014
Sibiu – Festival International de Théâtre de Sibiu – juin 2014
Festival d'Avignon – juillet 2014

www.citiesonstage.eu
https://www.facebook.com/VESCOS

Culture
Avec le soutien du programme Culture de l'Union européenne.

arte LIVEWEB

Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

nouvelles vagues

Nouvelles vagues soutien l'émergence des jeunes talents.

Grâce à la collaboration entre la maison de la culture de Tournai, l'Ancre à Charleroi, le Festival de Liège, le Theater Antigone à Courtrai et le Théâtre National, nous démultiplions l'impact de nos actions et offrons à de jeunes artistes un soutien commun dans plusieurs domaines (financement et création, communication, diffusion et logistique, actions pédagogiques,...).
Festival mobile, dispersé en saison ou rassemblé en temps fort selon les envies de chacun, ils sont reconnaissables au label « Nouvelles Vagues ».
Les spectacles suivants portent la marque de cette volonté artistique commune qui réunit dans un même plaisir de la découverte les publics de nos villes et régions respectives.

NOURRIR L'HUMANITÉ C'EST UN MÉTIER
Cie Art & tça
Théâtre de Namur :
19 > 21.02.14
Maison de la Culture de Tournai :
24 > 28.02.14
Centre Culturel de Bastogne :
02.05.14

NÉS POUMON NOIR
Mochélan
Avignon OFF/La Manufacture :
07 > 27.07.13
L'ANCRE/Charleroi :
11 > 14.02.14)
Maison de la Culture de Tournai :
30.04.2014

ALI
Hedi Thabet et Mathurin Bolze
et
NOUS SOMMES PAREILS À CES CRAPAUDS QUI DANS L'AUSTÈRE NUIT DES MARAIS S'APPELLENT ET NE SE VOIENT PAS, PLOYANT À LEUR CRI D'AMOUR TOUTE LA FATALITÉ DE L'UNIVERS
Hedi, Ali Thabet et Sofyann Ben Youssef
Maison de la Culture de Tournai :
mars 2014 (date à confirmer)

ECLIPSE TOTALE
Cie de la Bête noire
manège.mons :
25.02 > 02.03.14
Maison de la Culture de Tournai :
11 > 14.03.14
Théâtre des Tanneurs/Bruxelles :
18 > 29.03.14
Le Tarmac/Paris :
19 > 31.01.2015

1 FILM | 1 ARTIST

Le cinéma nourrit les imaginaires des artistes, qu'ils soient compositeurs, chorégraphes, metteurs en scène d'opéra ou de théâtre.

Un lundi par mois, au GALERIES cinéma, le Théâtre National et la Monnaie vous invitent à apprécier différemment les univers poétiques de quelques-uns des grands artistes de leur programmation.

Chaque artiste invité choisit librement un film et évoque, lors d'une rencontre avec le public, les liens intimes qu'il entretient avec le cinéma dans son activité artistique.

Initié par la Monnaie en 2012 et rejoint par le Théâtre National en 2013, 1 Film/1 Artist a accueilli des artistes tels que Anne Teresa De Keersmaeker, Michèle Noiret, Krzysztof Warlikowski, Mariusz Treliński, Guy Joosten et Benoît Mernier...

À partir du 16 septembre 2013 au GALERIES cinéma.

Retrouvez la programmation d'1 Film/1 Artist sur theatrenational.be

© Florian Beckers / Millennium Images, UK

Le théâtre est un lieu de rencontres où l'on vient se réjouir, s'interroger, mais aussi et avant tout PARTAGER.

Fort du succès des moments en famille de la saison écoulée, nous donnons aujourd'hui à nouveau la possibilité aux enfants et aux adultes de se retrouver ensemble autour d'une programmation POUR TOUS !

Notez bien les dates des représentations EN FAMILLE ! :

YAKSHAGANA : Le samedi 9.11.13
LES JUMEAUX VENITIENS : Le dimanche 1.12.13
FRAGILE : Le samedi 22.02.14 et le dimanche 23.02.14
SILENCE : Le samedi 29.03.14 et dimanche 30.03.14

Ces jours-là, nous vous proposons de prolonger la représentation par un atelier en lien avec le spectacle.

Voici le déroulement de ces après-midis :

1) SPECTACLE à 15h

2) GOÛTER CONVIVIAL :
Une petite pause gourmande pour tous...

3) ATELIERS LUDIQUES ET CREATIFS :
Petits et grands mélangés, prolongeons le plaisir de la découverte théâtrale en jouant et en créant ensemble. Un animateur propose des activités en écho avec le spectacle. Durée de l'atelier : 1h.
Il est gratuit. Le nombre de places est limité et l'inscription vivement conseillée.

4) LE COIN LECTURE :
Vous désirez encore une histoire ? Nous vous invitons à rejoindre les animateurs du Centre de Littérature de Jeunesse de Bruxelles.
Ils explorent avec vous livres et récits qui prolongent les thématiques du spectacle.

Pour tout renseignement ou inscription concernant les ateliers :
merci de prendre contact sans tarder avec le Service éducatif du Théâtre National : tél : 02/274.23.25 | vbertollo@theatrenational.be

AUTOUR ET ALENTOUR

DES THEMAS

Tout au long de l'année, le Théâtre National vous propose des événements et activités mettant en perspective les thématiques abordées dans les spectacles.

Expositions, projections, rencontres, débats, ateliers, concerts, visites guidées..., venez découvrir autrement le théâtre au National.

AVANT LE SPECTACLE (LES INTROS)

Tous les mardis, bienvenue aux plus curieux d'entre vous !

30 minutes avant la représentation, retrouvez-nous au foyer comédiens (accès derrière la billetterie).

En 10 minutes, quelques indices choisis vous ouvrent des voies inédites pour savourer le spectacle.

Songez-y si vous vous abonnez : choisissez les mardis !

APRES LE SPECTACLE (LES RENCONTRES)

A l'issue d'une représentation du mercredi, l'équipe de création rencontre le public pour un échange souvent passionné, en toute convivialité.

Les dates sont établies suivant la disponibilité des artistes (et annoncées sur l'onglet service éducatif de notre site).

Le mercredi, les représentations commencent à 19h30, certains spectacles sont également programmés le dimanche à 15h.

LA BONNE EXCUSE POUR TROUVER LE TARIF QUI VOUS CONVIENT

LE TICKET

Adulte : 19€
+ de 60 ans, groupe (min. 10 pers.) **: 15€**
– de 26 ans, étudiant, enseignant, demandeur d'emploi, groupe senior (min. 10 pers.) **: 10€**
– de 12 ans : 8€ (sélection EN FAMILLE !)

Tarifs valables également pour les spectacles « théâtre » du Festival des Libertés.

Prix spécial en billetterie pour les groupes étudiants : 8,5 €/place.

Les tarifs réduits sont accordés sur présentation d'un justificatif.

Réservations pour le spectacle MAMMA MEDEA :

www.rideaudebruxelles.be
02 737 16 01
(de 14h à 18h du mardi au vendredi et les samedis de représentation)

LE TICKET EN FAMILLE !

Pour les spectacles SILENCE (dès 10 ans), **FRAGILE** (dès 8 ans), **LES JUMEAUX VENITIENS** (dès 12 ans), **YAKSHAGANA** (dès 6 ans)

UN ADULTE + UN ENFANT de –16 ans
25€ au lieu de 29€ | Yakshagana : 30€ au lieu de 34€

UN ADULTE + UN ENFANT de –12 ans
23€ au lieu de 27€ | Yakshagana : 28€ au lieu de 32€

LE TICKET EUROPALIA.INDIA

Adulte : 22€
+ de 60 ans, groupe (min. 10 pers.) **: 18€**
– de 26 ans, étudiant, enseignant, demandeur d'emploi, groupe senior (min.10 pers.) **: 12€**
– de 12 ans : 10€ (uniquement Yakshagana)

LE TICKET TOERNEE GENERAL

Adulte : 16€ | + de 60 ans, – de 26 ans, étudiant, enseignant, demandeur d'emploi, groupe(min.10 pers.): 12€
Trois spectacles achetés en 1 fois : 10€/spectacle
Concert d'ARNO : 35€, 30€ (en prévente)

NOUVEAU ! LE CHÈQUE THÉÂTRE

En toutes occasions, offrez à vos amis un bouquet d'émotions.

Achetez des chèques théâtre d'une valeur de 5€, 10€, 20€ non nominatifs, qu'ils pourront utiliser comme ils veulent, quand ils veulent pour l'achat de tickets ou d'abonnements au Théâtre National.

NOUS VOUS FACILITONS LA VIE !

UN ACCÈS FACILE

En tram : n°51 place de l'Yzer | n°25 et 55 station Rogier
En métro : lignes 2 et 6 station Rogier | lignes 1 et 5 station De Brouckère
Stations Villo : Jacqmain – bd d'Anvers/ De Brouckère/rue de Laeken
En bus : n°88 et n°47 place de l'Yzer
En train : Gare du Nord
Avec Cambio : station De Brouckère/station Rogier

UN PARKING AISÉ

Au Parking 58, Alhambra, et de Brouckère, au prix de 5€ (de 18h à 1h).
Retirez les chèques parking à l'entrée du théâtre.

UN REPAS RAPIDE AVANT LE SPECTACLE OU UN VERRE ENTRE AMIS

Chaque soir, le Resto National vous accueille à partir de 18h pour un savoureux buffet chaud/froid (14€). A chaque repas, nos abonnés se voient offrir le café ou le thé.
Le bar, ouvert avant et après spectacle, vous propose également ses vins et bières «coups de cœur», soupes et sandwiches, tapas.
Les espaces publics sont équipés du wifi.
Réservation : 02 219 00 41 | restonational@theatrenational.be

L'OCCASION DE FERMER LES YEUX...

Cette saison à nouveau plusieurs représentations seront audio décrites par Audioscenic. Les spectateurs déficients visuels sont ainsi à même de découvrir nos spectacles.
Infos : reservations@audioscenic.be | 0473 549 013 | www.audioscenic.be

UNE AIDE AUDITIVE

Une boucle à induction magnétique destinée aux malentendants est installée dans nos salles (à l'exception du Studio). Sélectionnez la touche téléphone sur votre appareil auditif.

UN ACCUEIL PMR

PMR ? Personnes à mobilité réduite ! Au Théâtre National, tout est conçu pour elles : pentes, comptoir adapté, ascenseur, toilettes…
Pour plus de facilité, prévenez-nous de votre venue (02 203 53 03).

RETROUVEZ TOUTES LES INFOS UTILES SUR THEATRENATIONAL.BE

LA BONNE EXCUSE POUR ÊTRE LES PREMIERS SERVIS, AU MEILLEUR PRIX

L'ABO LIBERTE 3 spectacles et +

Faites votre choix parmi les spectacles proposés à l'abonnement.

Au moment de l'achat de votre abonnement, chaque spectacle supplémentaire coûte seulement 6€

JUSQU'À 3 SPECTACLES :
Adulte : 15€/spectacle
+ de 60 ans, groupe* : 11€/spectacle
– de 26 ans, étudiant, enseignant, demandeur d'emploi, groupe senior* : 8€/spectacle

* minimun10 personnes

ABONNEZ-VOUS ET INVITEZ UN AMI À DÉCOUVRIR LE THÉÂTRE NATIONAL !

Pour tout abonnment payé avant le 30 juin, recevez une invitation découverte, valable pour un des spectacles de votre abonnement, à offrir à un de vos amis non abonné. Offre non cumulable.

AVANTAGES DE L'ABONNEMENT

Le premier avantage de l'abonnement, c'est son prix !

Au moment de l'achat de votre abonnement, chaque spectacle supplémentaire coûte seulement 6€.

Vous découvrez au choix un des spectacles europalia.india au prix de 10€ (au lieu de 22€).

Il n'y aura pas de places pour tous. En tant qu'abonné, vous êtes prioritaire.

Vos amis vous accompagnent à un tarif préférentiel.

Vous bénéficiez de réductions pour les spectacles hors abonnement (Toernee General, Festival des Libertés (théâtre), Festival XS, Mamma Medea).

Vous profitez d'offres de nos partenaires (Festival des Libertés, La Monnaie, GALERIES Cinéma, KVS…)

L'ABO GOURMAND 8 spectacles et +

Choisissez vos dates pour les 8 spectacles proposés.

MONEY, LES JUMEAUX VÉNITIENS, MCBTH, AU MONDE, NOURRIR L'HUMANITÉ…, ALI & NOUS SOMMES PAREILS…, UTOPIA, DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS…

Au moment de l'achat de votre abonnement, chaque spectacle supplémentaire coûte seulement 6€

JUSQU'À 8 SPECTACLES :
Adulte : 8,5€/spectacle
+ de 60 ans, groupe* : 7,5€/spectacle
– de 26 ans, étudiant, enseignant, demandeur d'emploi, groupe senior* : 6,5€/spectacle

* minimun10 personnes

L'ABO EN FAMILLE ! 3 spectacles et +

Faites votre choix parmi les spectacles proposés.

SILENCE (dès 10 ans), **FRAGILE** (dès 8 ans), **LES JUMEAUX VENITIENS** (dès 12 ans), **YAKSHAGANA** (dès 6 ans).

Au moment de l'achat de votre abonnement, chaque spectacle supplémentaire coûte seulement 6€

JUSQU'À 3 SPECTACLES :
Offre valable pour un adulte et un enfant de – de 16 ans.

Adulte : 11€/spectacle
Enfant – de 16 ans : 8€/spectacle
Enfant – de 12 ans : 6€/spectacle

LA CARTE – de 30 ans !

60€ pour 5 places soit 12€/ticket
Une carte non nominative, à utiliser comme vous le voulez, quand vous le voulez, seul ou entre amis, pour le ou les spectacles de votre choix*. Il suffit de réserver vos places.

*** sauf le Festival des Libertés et les spectacles hors abonnement**

COMPAREZ LES PRIX DE NOS FORMULES EN ABONNEMENT ET DE NOS TARIFS EN BILLETTERIE !

	Le ticket	Le ticket EN FAMILLE !**	ABO LIBERTE (prix au ticket)	ABO GOURMAND (prix au ticket)	ABO EN FAMILLE !** (prix au ticket)	LA CARTE -de 30 ans (prix au ticket)
Tarif adulte	19€	15€	15€	8,5€	11€	12€
Tarif +60ans, groupes (min. 10 pers.)	15€	15€	11€	7,5€	11€	
Tarif –26 ans, étudiant, enseignant, dem. d'emploi , groupe senior (min. 10 pers.)	10€*	10€	8€	6,5€	8€	
Tarif –12 ans (uniquement sélection En Famille !)	8€	8€			6€	

ATTENTION ! Les tarifs réduits sont accordés sur présentation d'un justificatif. Celui-ci pourra vous être réclamé à tout moment.
*Prix spécial en billetterie pour les groupes étudiants (–26 ans) : 8,5 €/la place.
**Offre valable pour un adulte + un enfant de –de 16 ans.

PRIORITÉ À L'ABONNEMENT jusqu'au 1er octobre 2013 (sauf MONEY, TOERNEE GENERAL, CHARISHNU)

Arsène 50 et Article 27 sont partenaires du Théâtre National.

LA BILLETTERIE

Théâtre National
Bd Emile Jacqmain, 111-115
1000 Bruxelles
02/203 53 03
location@theatrenational.be

Ouverture de la billetterie du mardi au samedi de 11 à 18h et, sur place, une heure avant le début des représentations.

Fermeture annuelle du 30.06 au 19.08 inclus

BILLETTERIE EN LIGNE accessible 24h/7j

Les prix des tickets ou abonnements, réservés en ligne, sont supérieurs à ceux affichés dans notre brochure ou sur notre site. Cette différence équivaut à 1€ par ticket et 3€ par abonnement et s'explique par les frais liés à l'utilisation de cet outil de vente en ligne, disponible 24h/24, 7j/7.
Seules les réductions pour les +60 ans et –26 ans sont accessibles en ligne. Pour toute autre offre ou réduction, veuillez vous adresser à la billetterie.

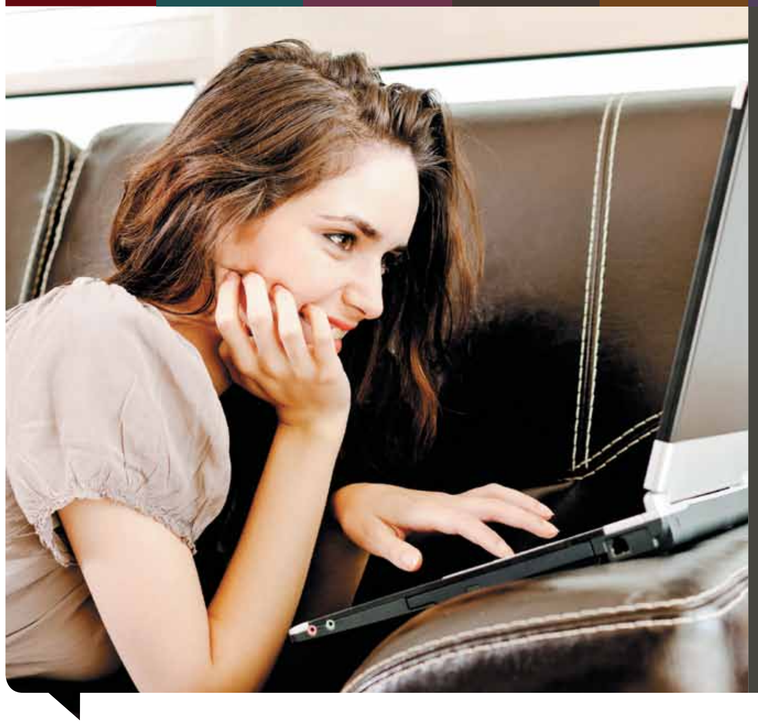
PAIEMENT

Sur place :
en espèces et par Bancontact
Par virement bancaire :
au compte CCP 000-0063211-64
En nous communiquant par téléphone votre numéro de carte de crédit et sa date d'expiration (Visa ou Mastercard)

CONDITIONS DE RESERVATION

Pour des raisons d'organisation, nous informons nos spectateurs que le paiement des réservations doit être effectué dans les 5 jours ouvrables. A défaut, les places réservées sont automatiquement remises à la vente. Sauf cas de force majeure, le spectacle commence à l'heure précise. Cinq minutes avant l'heure prévue du début du spectacle, les places numérotées ne sont plus garanties. Le personnel de salle attribuera alors les places non occupées. Si possible, les spectateurs retardataires seront placés au mieux, lors d'une interruption du spectacle et en fonction de l'accessibilité. Pour nos abonnés, les changements de date sont acceptés dans les limites des places disponibles, au plus tard 3 jours ouvrables avant la représentation initialement prévue. A cette exception près, les réservations sont fermes et définitives. Les places payées ne sont ni annulées, ni reportées, ni échangées, ni remboursées. Il est interdit de photographier, de filmer, d'enregistrer pendant le spectacle.

cinéma | pop rock | jazz | classique | scènes | arts | jeux | loisirs



mad

lemad.be
Mes sorties s'organisent en un clic !

Visitez le nouveau site du MAD : agendas, critiques, réservations des places,... tout y est! Vous cherchez. Vous trouverez. 24 heures sur 24, **lemad.be** est LA référence pour toutes vos sorties culturelles.

LE SOIR ON AURA TOUJOURS RAISON DE L'OUVRIR

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Téléchargez gratuitement votre agenda culturel via l'application culture.be

La Culture en poche

iOs

Android

Une initiative de La Fédération Wallonie-Bruxelles en collaboration avec ETNIC

iPhone iPod Touch iPad

Smartphone Tablette

Designer: Luis MORALES ROJAS - Service Communication, Administration générale de la Culture.

Où va-t-on vous emmener aujourd'hui ?

LA SAISON 2013-2014

MONEY ! (titre provisoire) - p.25
mar 08.10 – 20h30
mer 09.10 – 19h30
jeu 10.10 – 20h30
ven 11.10 – 20h30
sam 12.10 – 20h30
dim 13.10 – 15h00
mar 15.10 – 20h30
mer 16.10 – 19h30
jeu 17.10 – 20h30
ven 18.10 – 20h30
sam 19.10 – 20h30

LES JUMEAUX VÉNITIENS - p.21
mar 19.11 – 20h15
mer 20.11 – 19h30
jeu 21.11 – 20h15
ven 22.11 – 20h15
mar 26.11 – 20h15
mer 27.11 – 19h30
jeu 28.11 – 20h15
ven 29.11 – 20h15
sam 30.11 – 20h15
dim 01.12 – 15h00
mar 03.12 – 20h15
mer 04.12 – 19h30
jeu 05.12 – 20h15
ven 06.12 – 20h15
sam 07.12 – 20h15

DISCOURS À LA NATION - p.13
mar 26.11 – 20h30
mer 27.11 – 19h30
jeu 28.11 – 20h30
ven 29.11 – 20h30
sam 30.11 – 20h30
mar 03.12 – 20h30
mer 04.12 – 19h30
jeu 05.12 – 20h30
ven 06.12 – 20h30
sam 07.12 – 20h30
dim 08.12 – 15h00
mar 10.12 – 20h30
mer 11.12 – 19h30
jeu 12.12 – 20h30
ven 13.12 – 20h30
sam 14.12 – 20h30

MCBTH - p.24
mer 11.12 – 20h15
jeu 12.12 – 20h15
ven 13.12 – 20h15
sam 14.12 – 20h15
mar 17.12 – 20h15
mer 18.12 – 19h30
jeu 19.12 – 20h15

LES MARCHANDS - p.17
jeu 16.01 – 20h15
ven 17.01 – 20h15
sam 18.01 – 20h15
dim 19.01 – 15h00
mar 21.01 – 20h15
mer 22.01 – 19h30
jeu 23.01 – 20h15
ven 24.01 – 20h15
sam 25.01 – 20h15

AU MONDE - p.16
mar 28.01 – 20h15
mer 29.01 – 19h30
jeu 30.01 – 20h15
ven 31.01 – 20h15
sam 01.02 – 20h15
dim 02.02 – 15h00

NOURRIR L'HUMANITÉ... - p.34
mar 04.02 – 20h30
mer 05.02 – 19h30
jeu 06.02 – 20h30
ven 07.02 – 20h30
sam 08.02 – 20h30
dim 09.02 – 15h00
mar 11.02 – 20h30
mer 12.02 – 19h30
jeu 13.02 – 20h30
ven 14.02 – 20h30
sam 15.02 – 20h30

ALI et NOUS SOMMES... - p.18
mar 18.02 – 20h15
mer 19.02 – 19h30
jeu 20.02 – 20h15
ven 21.02 – 20h15
sam 22.02 – 20h15
mar 25.02 – 20h15
mer 26.02 – 19h30
jeu 27.02 – 20h15
ven 28.02 – 20h15
sam 01.03 – 20h15

NÉS POUMON NOIR - p.32
mar 18.02 – 20h30
mer 19.02 – 19h30
jeu 20.02 – 20h30
ven 21.02 – 20h30
sam 22.02 – 20h30

FRAGILE - p.30
mer 19.02 – 19h30
jeu 20.02 – 20h30
ven 21.02 – 20h30
sam 22.02 – 15h00 & 20h30
dim 23.02 – 15h00

LIFE : RESET - p.33
jeu 20.03 – 20h15
ven 21.03 – 20h15
sam 22.03 – 20h15
dim 23.03 – 15h00
mar 25.03 – 20h15
mer 26.03 – 19h30
jeu 27.03 – 20h15
ven 28.03 – 20h15
sam 29.03 – 20h15

SILENCE - p.23
mer 26.03 – 19h30
jeu 27.03 – 20h30
ven 28.03 – 20h30
sam 29.03 – 15h00 & 20h30
dim 30.03 – 15h00

LE SIGNAL DU PROMENEUR - p.9
mar 22.04 – 20h15
mer 23.04 – 19h30
jeu 24.04 – 20h15
ven 25.04 – 20h15
sam 26.04 – 20h15
dim 27.04 – 15h00

AFTER THE WALLS (UTOPIA) - p.20
mer 23.04 – 20h30
jeu 24.04 – 20h30
ven 25.04 – 20h30
sam 26.04 – 20h30
dim 27.04 – 15h00
mar 29.04 – 20h30
mer 30.04 – 19h30
jeu 01.05 – 20h30
ven 02.05 – 20h30
sam 03.05 – 20h30

DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS...
(hors les murs - lieu à déterminer)
mar 13.05 – 20h15
mer 14.05 – 19h30
jeu 15.05 – 20h15
ven 16.05 – 20h15
sam 17.05 – 20h15
dim 18.05 – 15h00
mar 20.05 – 20h15
mer 21.05 – 19h30
jeu 22.05 – 20h15
ven 23.05 – 20h15
sam 24.05 – 20h15

HORS ABONNEMENT

MAMMA MEDEA - p.22
mar 14.01 – 20h30
mer 15.01 – 19h30
jeu 16.01 – 20h30
ven 17.01 – 20h30
sam 18.01 – 20h30
dim 19.01 – 15h00
mar 21.01 – 20h30
mer 22.01 – 19h30
jeu 23.01 – 20h30
ven 24.01 – 20h30
sam 25.01 – 20h30

europalia.india

CHARISHNU - p.26
dim 06.10 – 15h00
lun 07.10 – 20h15

MARIONNETTES YAKSHAGANA - p.27
ven 07.11 – 20h30
sam 08.11 – 20h30
dim 09.11 – 15h00

KUTIYATTAM - p.28
lun 11.11 – 20h30
mar 12.11 – 20h30

La Monnaie De Munt

4D - p.38
(au Théâtre National) 23 > 25.09

AU MONDE/Opéra - p.40
(à la Monnaie) 30.03 > 12.04

Rés. : +32 2 229 12 11 | boxoffice@lamonnaie.be

TOERNEE GENERAL kvs théâtre national

Au Théâtre National

A LOUER - p.11
mer 02.10 – 20h15
jeu 03.10 – 20h15

NINE FINGER - p.8
ven 04.10 – 20h30
sam 05.10 – 20h30

MISSIE - p.12
sam 05.10 – 20h15
mar 08.10 – 20h15

AN OLD MONK - p.4
dim 06.10 – 15h00
lun 07.10 – 20h30

RAYMOND - p.6
mer 09.10 – 19h30
jeu 10.10 – 20h15
ven 11.10 – 20h15

ARNO en concert - p.14
dim 13.10 – 20h00

TONEELHUIS

HAMLET VS HAMLET- p.39
(Au Kaaitheater Brussel) 28 > 31.05.2014
Rés. : +32 2 201 59 59 | tickets@kaaitheater.be

TOERNEE GENERAL kvs théâtre national

Au KVS

LA GRANDE ET FABULEUSE... - p.5
mar 01.10 – 20h00
mer 02.10 – 20h00
jeu 03.10 – 20h00

LE SIGNAL DU PROMENEUR - p.9
mer 02.10 – 20h30

AN OLD MONK - p.4
jeu 03.10 – 20h30
ven 04.10 – 20h30

HEROES (JUST FOR ONE DAY) - p.7
dim 06.10 – 20h30
mar 08.10 – 20h30

LES ENFANTS DE JEHOVAH - p.10
lun 07.10 – 20h00
mar 08.10 – 20h00

DISCOURS A LA NATION - p.13
sam 12.10 – 20h30

BRUSSELS FESTIVAL DES LIBERTÉS BXL LAÏQUE

JERK : ven 25.10 – 19h30
EL ANO EN QUE NACI : mer 23.10 – 20h00
EL GUSTO : jeu 17.10 – 21h00
ROKIA TRAORÉ : jeu 24.10 – 21h00
Rés./Info : +32 2 203 53 03 | festivaldeslibertes.be

MUSIQ3 · arte BELGIQUE · La Première Soyez curieux · la deux · LE SOIR · VRT · Culture · Loterie Nationale Vous jouez Vous aidez · passa porta · UCL · BIFFF · Culture & Promotion · la médiathèque · Interparking

Cette communication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.